ESSENTIA

LINGUÆ ITALICÆ

ESSENTIA
LINGUÆ ITALICÆ,

Modernè

ROMANÆ

JO: JACOBI VVALTHERI

ERFURTO THURINGI.

Editio nova emendata.

ILLUSTRISSIMO DOMINO

D. GUNDACARO

DOMINO A STUBEMBERG, &c.

ROMÆ, Sumptibus Matthęi Fumerè
Bibliopolæ ſub ſigno D. Thomæ
Aquinatis in foro Agonali.

ILLUSTRISSIMO DOMINO

D. GUNDACCARO

DOMINO PERPETUO DE STUBENBERG,

Domino in Kapfemberg, Stubek, Murek Guttemberg, Smiremberg, Schallemperg, & Zichtemberg, &c. Sac. Cæsareæ Majest. Archipincernæ, Hæreditario in Ducatu Styriæ.

LIBELLUS iste in celebritatem publicæ lucis denuò proditurus, non alio nomine insigniri voluit, quàm tuo ILLUSTRISSIME DOMINE. *Cùm enim Patronum sibi quæreret, undè & tenuitati suæ patrocinium arcesseret, & patrocinio splendorem, Tibi se sistit uni, in quo cùm alterutrum miretur, sperat utrumque. Et patrocinium certè denegare vix poteris, etiamsi velis; nam, Sapientiæ inter Lycæa tot per annos versatus, tibi gentile jam effecisti, ac proprium, & sapientiæ favere, & sapientiæ præconia promereri. Patrocinio verò quantus splendor accedit è tuæ Familiæ splen-*

dore? Nobile siquidem germen es Arboris illius, quæ senectæ viridis solidata radicibus, umbrà hospitali viros Palladis, & Bellonæ, togæ, sagique artibus optimè institutos, quasi Autumnos fovet immortales. Quamquam dedignaris, ut opinor, in partem laudum tuarum venire decora Familiæ; quandoquide tuum non existimas, quod intrà te non est, cum nobilem nasci, fortunæ sit, esse; virtutis. Possem proinde, & virtutum tuarum propria hìc decora attexere; nisi, quemadmodum laudes promereris, ita & laudes minùs æquis auribus, hoc ipso laudandus, admitteres. Excipe intereà qua præstas humanitate ILLUSTRISSIME DOMINE *hoc observantiæ in te meæ tenue monumentum; tenue quidem, fateor, sed grande futurum, si illud feceris tuum. Vale.*

Im.

Imprimatur

Si videbitur Reverendiſs. *P.* Magiſtro Sacri Pal. Apoſt.

Sperellus Epiſc. Interamn. Viceſg.

Imprimatur.

Fr. Joſeph Maria Berti Reverendiſs. P. Sac. Apoſt. Pal. Mag. Socius Ord. Prædic.

BENEVOLO

LINGUÆ ITALICÆ

STUDIOSO.

EN Tibi opuſculum in hac poſtrema editione correctum, quo verò compendioſius, eo tamen uberius. Itaque Te obſecro, ut hoc munuſculum æquo animo accipias; necnon, ejus ſepoſita exiguitate, grati mei animi ſpecimen boni conſulas. Vale.

Es-

ESSENTIA

LINGUÆ ITALICÆ, MODERNE ROMANÆ.

De Numero, & Prenunciatione literarum.

UTUNTUR Itali viginti literis, quinque vocalibus, *a, e, i, o, u*, reliquis consonantibus, *b, c, d, f, g, h, l, m, n, p, q, r, s, t, z*.

Consonantium pronunciatio eadem est, quæ apud Latinos, & Germanos.

Excipe C. & G.

C. Pronunciatur à Romanis, tanquam *tſche* à Germanis, lingua palatum oris, ubi ſimplex fuerit, fortiter; ubi geminatum, fortiùs comprimendo, ut: *cena aceto: tſcheaa, atſcheto, accento, accidente: attſchento, attſchidente.* Retinet hanc pronuntiationem ante *e.* & *i.* tantùm: ante *h.* enim, & relinquas literas profertur ut *k, che, chi, caſa, con, cura: ke, ki, kaſa, kon, kura.*

G. Differt à *c.* quòd illud palatum oris lingua fortiter premendo, ut modo diximus, hoc autem leviſſimè collidendo pronuntietur, paulò leviùs, quàm dſche Germanorum, ut: *gente, regina: dſchente, redſchina; pioggia, peggio,* tanquam *piodſcha, pedſcho.* Retinet pariter hanc pronuntiationem ante *e.* & *i.* ante reliquas imitatur Germanos, non tamen eos, maximè Colonienſes, qui inter *g.* & *i.* conſonantem exiguam, aut nullam exprimunt differentiam.

EXCIPE.

G. Ante *l.* ſequente *i.* ut: *gli, egli:* exprimenda tanquam *l-ij-el-ij*, ut primum *i.* fiat conſonans.

Eodem modo *g.* ante *n.* ſequente vocali, ut: *ſignore, degno, cognoſco,* tanquam

quam *ſin-iore*, *den-io*, *con-ioſco*, quæ omnia viva docentis voce melius exprimuntur.

H.

H. Numero literarum ab Italis otioſè connumeratur, cum iis juncta, nec aſpirationem, nec quidquam operetur, ac ſi loco *honore*, *havere*, ſcriberetur *onore*, *avere*. Solùm poſtpoſitum literis *c.* & *g.* ante *e.* vel *i.* mutat earum pronuntiationem, ut paulo ante diximus.

De Vocalibus.

A. *I.* & *u.* ſonat ſicut apud Latinos. *I.* Cum ſit conſonans, aſſumit literam *g.* ut *Gieſù*, *Giovanni*, Jeſus, Joannes.

E. & *o.* aliquando magis, aliquando minus apertè proferuntur, quod cum non nitatur præciſis regulis, ex uſu loquendi meliùs obſervabitur.

De diphtongis.

EX vocalibus fiunt ſequentes Diphtongi.

ai.	*mai*	nunquam
au.	*aurora*	aurora
ei.	*colei*	illa

 ja.

ja.	*pianta*	planta
je.	*hieri*	heri
ji.	*tempii*	templa
jo.	*pioggia*	pluvia
ju.	*fiume*	flumen
oi.	*poi*	postea
ve.	*guerca*	bellum
vi.	*guida*	dux
vo.	*huomo*	homo

Nonnullæ etiam ex tribus vocalibus, ut: *guai*, *miei*, *tuoi*, *ſuoi*, *figliuolo*, *Pavolo*, &c.

De Articulis.

Articuli alii dicuntur definiti, alii indefiniti.

Definiti *il*, *lo*, *la*, quibus nomina determinata per caſus, & numeros declinantur.

Indeſiniti, *di*, *à*, *da*, numero & genere immutabiles ſerviunt nominibus propriis urbium, menſium pro nominibus perſonalibus primitivis, & demonſtrativis in caſibus obliquis utriuſque numeri.

PARADIGMA

Articulorum definitorum
il *masc.* & la *fœm.*
Num. sing.

	Dominus.	*Domina.*
Nom.	il	la
Gen.	del	della
Dat.	al Signore	alla Signora
Acc.	il	la
Abl.	dal	dalla

Num. plur.

N.	li, i	le
G.	delli, de'	delle
D.	alli, ai, a' Signori	alle Signore
A.	li, i	le
A.	dalli, dai, da'	dalle

Articuli definiti *il*, & *lo* masculini non differunt inter se, nisi quòd *il*, tribuatur nominibus à consonante, *lo* autem à vocali inchoatis, assumpta loco *o.* nota apostrophi, de quo infra dicemus, vel inchoatis à duabus, aut pluribus consonantibus, quarum prima sit *s.* ut: *l'amore lo stivale*. In plurali autem nunquam patitur elisionem, aut apostrophum nisi sequatur vocalis i, ut *gli amori, gl'incendii*.

Singul.

N.	lo	l'
G.	dello	dell'
D.	allo studio	all'amore

A. lo l'
A. dallo dall'

Plur.

N. gli
G. degli
D. agli studii. Amori.
A. gli
A. dagli

PARADIGMA

Articuli indefiniti sing. & plur. numeri.

N.
G. di
D. à Pietro, questo &c.
A.
A. da

Hic articulus indefinitus, ut supra diximus, servit nominibus propriis, urbium, mensium, pronominibus personalibus primitivis, & demonstrativis, idem in utroque numero.

Articuli definiti, *lo, la, li, le*, accusativi casus sing. & plur. numeri absolutè positi gerunt vices pronominum personalium *lui*, *lei*, *loro*, ut infra dicemus de pronominibus.

Da

De genere, & terminatione Nominum.

GENUS Italorum dividitur in masculinum (ad quod etiam refertur neutrum latinorum:) in fœminum, & commune, quæ nominibus tribuuntur secundum cujusvis vel significationem, vel terminationem ad arbitrium institutorum.

Omnia ferè nomina, & vocabula apud Italos desinunt in vocalem, exceptis paucis nominibus propriis, articulis, & præpositionibus monosyllabis.

A.

Desinentia in *A.* sunt fœminina, & formant pluralem in *E.* ut: la rosa, casa, le rose, case.

E X C I P E.

Nomina propria, & appellativa virorum, ut: *Seneca, Papa, Duca, Legista, Artista*, quæ sunt masculina, & formant pluralem in *i.* ut: *Papi, Duchi, &c.*

Notata accentu in ultima sunt fœmina: & retinent eandem terminationem in utroque numero ut: *la città, gravità: le città, le gravità.*

Terminata in *a.* quæ penultimo loco habent *c.* vel *g.* in plurali assumunt *h.* ut:

ut: *formica formiche*, *amica amiche*, *piaga piaghe*.

E.

Desinentia in *e.* sequuntur plerumque genus latinorum, à quorum ablativis desumunt nominativum ut: hic mons *il monte*, pons *ponte*, finis *fine*, hæc mens *la mente*, pars *parte*, ars *arte*.

E X C I P E.

Sequentia, quæ recedunt à genere latinorom masculino, in fœmininum. *La carcere*, *la cenere*, *la polvere*, *la fune*.

Lume, *fine*, *fonte* recipiunt utrumque articulum *lo*, & *la* ad libitum.

Omnia terminata in *e.* habent pluraem in *i.* ut: *monte monti*, *ponti*, *fini*, *menti*, *parti*, *arti*.

Excipe *specie*, *effigie*, *superficie Rè*, & reliqua notata accentu, quæ remanent eadem in singulari, & plurali.

I.

Desinentia in *i.* sunt partim nomina virorum, ut: *Giovanni*, *Ruggieri*, *Santi*, masc. partim locorum, & urbium ut: *Parigi*, *Tunisi*, *Napoli*, *Tivoli*, masc. potiùs quàm fœminina; partim familiarũ ut: *Savelli*, *Orsini*, *Salviati*, *Altieri*, quæ sunt communia, & partim adiectiva, ut: *ogni*, *pari*, *parecchi*.

Pari, sing. & plur. numeri, est commu-

mune, ut: *un mio pari*, *una mia pari*, *à pari nostri*, *le pari nostre* meæ, nostræ conditionis.

Parecchi masc. in fœminino *parecchie*: multi multæ, caret singulari.

Ogni, omnis: est commune, in plurali, *tutti*, *tutte*.

Dì, dies, & omnia ex eo composita, ut: *Lunedì*, *Martedì*, *Mercordì*, *Giovedì*, *Venerdì*, sunt masculina.

O.

Desinentia in *o.* sunt masculina, & formant pluralem in *i.* ut: *libro*, *libri*, liber.

E X C I P E.

Nomina mulierum, & substantivum *mano*, in plur. *mani*, fœmina.

Et sequentia, quæ licet in singulari terminentur in *o.* & sint masculina, pluralem tamen formant in *a.* & fiunt fœminina.

Sing.	*Plur.*	
Il braccio	*le braccia*	brachium
budello	*budella*	intestinum
centinaro	*centinara*	centenus
ciglio	*ciglia*	supercilium
corno	*corna*	cornu
dito	*dita*	digitus
filo	*fila*	filum
foglio	*foglia*	folium
ginocchio	*ginocchia*	genu

gri-

grido	*grida*	clamor
labro	*labra*	labrum
lenzuolo	*lenzuola*	linteum
legno	*legna*	lignum
melo	*mela*	pomum
membro	*membra*	membrum
miglio	*miglia*	milliare
mille	*mila*	mille
muro	*mura*	murus
orecchio	*orecchia*	auris
osso	*ossa*	os
ovo	*ova*	ovum
paro	*para*	par
riso	*risa*	risus
rubbio	*rubbia*	modius
vestigio	*vestigia*	vestigium

Illa, quorum *o.* finale præcedit *c.* vel g. pleraque in plurali assumunt *h.* ut: *arco archi* arcus, *ago aghi* acus.

Excipe sequentia.

amico	*amici*	amicus
astrologo	*astrologi*	astrologus
canonico	*canonici*	canonicus
cattolico	*cattolici*	catholicus
greco	*greci*	græcus
medico	*medici*	medicus
mendico	*mendici*	mendicus
monaco	*monaci*	monachus
porco	*porci*	porcus

De-

V.

Desinentia in *v.* notantur accentu in ultima, & sunt fœminina, permanent eadem in singulari, & plurali, ut *la virtù, la servitù, le virtù, le servitù;* præter *Giesù, Perù,* quæ sunt masculina.

De motione nominum ex latinis in Italica.

NOmina latinorum in *as*, & *us*. tertiæ declin. quorum genitivi terminantur in atis, & utis, fiunt Italrca, sublata ultima litera *s.* & imposito accentu gravi, ut: castitas, *castità*, paritas *parità*; paternitas *paternità*; veritas *verità*. Virtus virtutis *virtù*; servitus *servitù*.

Adiectiva latinorum in *is*, desinendo in *e.* fiunt Italica ut: brevis *breve*, facilis *facile*, similis *simile*.

Exceptis modo dictis, pro regula generali observetur, ab ablativis latinorum secundæ, & tertiæ declinationis desumi frequentissimè Italorum nominativum, ut amicus *amico*, bonus *bono vel buono*, vinum *vino:* pars *parte*, frons *fronte*, finis *fine*, amans *amante*, consuetudo *consuetudine*, amor *amore*, & sic de innumeris.

Tem-

Tempus autem non *tempore*, ſed *tempo*, cor non *corde*, ſed *cuore*, ſanguis non *ſanguine*, ſed *ſangue*.

De motione ſubſtantivorum ex maſc. in fœminina.

SUbſtantiva mobilia de maſculinis ad fœminina, ſunt partim Nationum, partim Dignitatum, partim Animalium nomina.

Nationum.

Romano a.	Romanus a.
Venetiano a.	Venetus a.
Napolitano a.	Neapolitanus a.

Deſinentia in *e*. ſerviunt utrique generi.

Tivoleſe	Triburtinus
Braccianeſe	Braccianenſis
Veroneſe	Veronenſis.

Officiorum

Ferraro a.	Faber
Calzolaro a.	Suitor
Sartore a.	Sartor

Dignitatum.

Imperatore	*Imperatrice*
Rè	*Regina*
Duca	*Ducheſſa*
Marcheſe	*Marcheſa*
Prencipe	*Prencipeſſa*
Conte	*Conteſſa*

Ani-

Animalium.

somaro a.	asinus a.
cavallo a.	equus a.
gatto a.	felis

De genere, & motione adiectivorum.

ADiectiva in *o.* sunt masculina, transeunt ad fœminina, mutato *o.* in *a.* ut: *bello bella, nero nera.*

Terminata in *e.* sunt communia, & formant pluralem in *i.* ut: *il* & *la grande, felice, facile, amabile, simile, amante,* in plur. *le & le grandi felici, &c.*

Adiectiva fiunt substantiva, præpositis articulis definitis *il* vel *lo*, ut: *à chi piace il dolce, à chi l'amaro.*

De accentu.

ACcentu notantur in ultima.

I.

Omnia verba monosyllaba per omnia tempora, & personas, in quibus remanent monosyllaba, ut: *vò, dò, stò, fò, và, dà, stà, fà, fù, hò, hà, sò, sà.*

II.

Desinentia in *à*, & *ù*, derivata à Latinis in *as*, & *us*, ut: *bontà, parità, pietà, virtù, gioventù*, bonitas, charitas, pietas, virtus, iuventus.

Ad-

III.

Adverbia, *quì, lì, costì, sù, giù, quà, là, costà, colà, già, mà, trà, frù, però, perciò, ne, sì, uò, nò, ò, più*.

IV.

Tertiæ personæ singulares præteritorum simplicium, quorum primæ desinunt in *ai, ei, ii*, & *vi*, ut: *amai amò, godei godè, sentii sentì, fui, fu*.

V.

Primæ & tertiæ personæ futuri omnium verbornm, ut: *amerò, amerà, goderò, goderà, sentirò, sentirà, sarò, sarà, potrò, potrà*.

De elisione vocalium, & apostropho.

Elidunt Itali vocalem ante vocalem, relicta elisionis nota, quæ dicitur apostrophus.

I.

In articulis *la, lo, le, li*, per omnes casus utriusque numeri, ut *l'anima, l'amico, l'indulgenze*, excepto plurali articulo *lo*, qui non patitur elisionem, nec apostrophum nisi sequatur vocalis *i*, ut *gli amori, gl'incommodi*.

II.

In particulis pronominalibus & personalibus, *mi, ci, ti, vi, si, di, ne, chi, che*, ut: *m'accorgo, c'invita, v'intendo, s'inganna*.

NO-

Particulæ negativæ *nè* nec, & præpositionis *da* à vel ab, apud, omniumque monoſyllaborum, accentu notatorum, vocalem ante vocalem non elidi.

Particulam autem *à* ſive ſit præpoſitio ſive articulus non ſolùm non elidi ante vocalem ſed aſſumere literam *d.* ut *ad Antonio, ad ogni modo* pro *à Antonio, à ogni modo.*

III.

In pronominibus demonſtrativis & relativis, adiectivis, & quibuſdam ad verbiis, *queſto, quello, coteſto, quale, tale, bello, grande, tanto, quanto, male, bene, bene, poco, molto, fino, fino. Queſt' ingrato, coteſt'aria, qual'eccesso, tal'incontro, bell'amante, grand'ardire molt' illuſtre, quant'amore, tant'incomodo, fin'adeſſo, fin'à domani.*

OBSERVANDUM.

Illa quorum vocalem finalem præcedit litera *l.* tam ante conſonantes quam vocales amittere vocalem, ut; *miſerabil vita, inconſolabil amante, flebil concerto;* & pati apoſtrophum ante vocalem tantum, ut: *inconſolabil'amante*, pro *miſerabile vita, inconſolabile amante.*

Ubi

Ubi occurrit duplex *ll.* ante vocalem finalem, ſequente conſonante, amittitur poſtremum una cum vocali, ut: *bel cavallo, quel favore.*

Sequente duplici conſonante quarum prima ſit *ſ.* illæſa remanent, ut *bello ſtudio.*

Sequente autem vocali, ſola vocalis tranſit in apoſtrophum, ut: *quell'amico, bell'incontro.*

Adiectivum *buono*, adverbia *bene*, & *male* præpoſita nomini vel verbo, tam ante vocalem quam conſonautem ſolent amittere vocalem, *buon vino, ben amaro, ben dolce, mal tenuto.*

Poſtpoſita autem, ſequente virgula vel interpunctione, eam retinent, ut: *vino buono, amaro bene, dolce bene, tenuto male.*

Adiectivum grande, ſequente conſonante, rejicit ultimam ſyllabam; ut *gran caſo, gran Signore.*

Sequente vocali, ſolam vocalem, mutat in apoſtrophum, ut *grand' ardire, grand'incommodo.*

Deſinentia in *ore.*

Quæ deſinunt in *ore*, deſumpta plerumque ab ablativis latinorum in *or* tertiæ declin. ante adiectiva vel pronomina iis connexa, elegantius amittunt ulti-

ultimam vocalem, ſequente autem virgula vel interpunctione integra remanent, ut: *ò ardor ſtupendo del Divino amore, ò amor immenſo del Redentor noſtro Signore*. O ſtupendum Divini amoris ardorem, ò immenſum Domini noſtri Redemptoris amorem.

N O T A.

Literam *h.* non impedire eliſionem vocalium, nec annotationes apoſtrophi ut: *queſt'è quell'huomo tant'honorato, ch'abbiamo ſperimẽtato così buon difenſor del noſtr'honore*. Hic eſt ille vir tam honoratus quem adeò bonum honoris defenſorem experti ſumus.

Uſus hujuſmodi eliſionum olim frequentior apud recentiores notabiliter aboleſcit.

De mutatione conſonantium.

C. Vel *p*. Latinorum ante *t*. apud Italos mutatur in alterum *t*. ut octo *otto*, aptus *atto*, conceptus *concetto* coctus *cotto*.

b. Ante *ſ*. in alterum *ſ*. ut abſolvo *aſſolvo*, obſervo *oſſervo*.

l. Poſt *c*. vel *p*. in *i*. ut: plaga *piaga*, plenus *pieno*, pluma *piuma* clauſo *chiuſo*, clavis *chiave*.

x. Latinorum mutant Itali, in medio dictionis in duplex *ſſ*. ut Alexander, *Aleſſandro*, connexus *conneſſo*, Alexius *Aleſſio*.

In principio dictionis in ſimplex *ſ*. ut: expertus *eſperto*.

Aliquando in duplex *c*. ut: excellens, *eccellente*, exceptus *eccetto*.

In fine dictionis, aliquando in duplex *gg*. ut lex *legge* grex *gregge*.

Aliquando in *c*. ſimplex, ut: vox *voce*, nux *noce*, crux *croce*, lux *luce*, pax *pace*.

Rex autem *Rè*, nox *notte*, fex *feccia*.

De gradibus comparationis.

GRadus comparativus formatur à poſitivo addito adverbio *più* vel *menò*, plus, minus, ut: *dolce più dolce*; dulcis dulce, dulcior dulcius, *amaro, meno amaro*, amarum, minus amarum.

Sequentes comparativos mutuamur à Latinis, *maggiore*, *minore*, *megliore*, vel *meglio*, *peggiore*, vel *peggio*, *ſuperiore*, *inferiore*.

Superlativus Italorum deſinit in *iſſimo*, ut *grandiſſimo*, *belliſſimo*, maximus, pulcherrimus.

Melius tamen explicatur per comparativum propoſitis articulis definitis ut:

il

il più grande, il più bello, maximus, pulcherrimus omnium.

De augmentativis, diminutivis, & vituperativis.

Augentur Italorum nomina per additionem particulæ *one* ut: *libro, librone, somaro, somarone*, suntque masculina, etiam derivata, à fœminina, ut: *la campana, il campanone, la fontana, il fontanone.*

Diminuntur per particulas.

ino, puttino, casino,
ello, somarello, campanello;
etto, ragazzetto, barietto,
uccio, jacomuccio, cavalluccio,
volo, buo, picciuolo figliuolo.

Vituperantur per particulam *accio*, ut: *cavallaccio, libraccio*. Mutantur in fœminina mutato *e.* in *a.*

De pronominibus personalibus seu primitivis.

Pronomina primitiva declinantur articulo indefinito, ut sequitur.

Num.sing.

	Ego	*Tu.*
N.	io	tu

G. di me	di te
D. à me, mi	à te, ti
A. me, mi	te, ti
A. da me	da te

Plur.

Nos.	*Vos.*
N. noi	voi
G. di noi	di voi
D. à noi, ci	à voi, vi
A. noi ci	voi vi
A. da noi	da voi.

Num. sing.

Ille.	*Illa.*
N. lui, egli	lei, ella
G. di lui	di lei
D. à lui gli	à lei, le
A. lui, lo	lei, la
A. da lui	da lei.

Plur.

N. loro	loro
G. di loro, loro	di loro, loro
D. à loro, gli	à loro, le
A. loro, li	loro, le
A. da loro	da loro.

Genitivus hujus primitivi tertię personæ; maximè pluralis numeri, positi inter articulum definitum & substantivum eleganter omittunt articulum *di*;

Chi

Chi non loderebbe la loro modeſtia? quis non laudaret illorum vel illarum modeſtiam *pro la di loro modeſtia*.

Recipocrum ſe.

Sig. & plur. numeri.

N.
G. di ſe
D. à ſe, ſi
A. ſe ſi
A. da ſe.

Articulo indefinito pariter declinantur pronomina.

Demoſtrativa a.

colui, colei	coloro *ille*
coſtui, coſtei	coſtoro
quello, a.	quelli, e.
eſſo, a.	eſſi, e.
coteſto, a.	coteſti, e.
queſto, a.	queſti, e *hic*
ciò, *ſingulare tantùm.*	*hoc*

Interrogativa.

chi?	*quis?*
che?	*quid?*
quanto?	*quantum?*
quale?	*qualis, quale?*

Relativum.

che	*qui, quæ, quod.*

Et sequentia pronomina quæ, carent plurali.

altri	*alius.*
altrui	
alcuno, a.	*nemo quisquam.*
nessuno, a.	
veruno, a.	
ciascuno, a.	*quilibet.*
ciascheduno, a.	
ogn'uno, a.	
alcuno,	*habet plur. aliqui.*

N O T A.

Mutari elegantes dativos & accusativos pronominum primitivorum, in particulas, *mi, ti, ci, vi, si, gli, li, le, la,* præponique semper verbis, ut: *mi scrive, vi dico, lo confesso, ci dispiace, si lamenta. La viddi, e tacqui*, vidi eam, & tacui. *L'amo perche lo merita*, amo eum quia meretur.

E X C I P E.

Imperativum & infinitum, quibus immediatè postponuntur, ut: *scrivermi, scrivetegli, lamentarsi rallegriamoci.*

De-

Devo lodarla, percqe lo merita.

Cum autem personam expresse determinamus, hæ patticulæ non serviunt, ut: *chiamano voi non me, scriveremo à loro, non à te.*

Particulæ *mi ti ci*, ut si, sequente particula *ne*, vel articulo *lo la le li*, mutant *i* in *e*, ut: *me ne lamento, ce lo conservi, te la raccomando, ve la goderete.*

Gli autem non mutat *i.* in *e.* sed conjungitur iisdem, interposita litera *e.* ut *glie ne scriverò, glie lo avviso*; serviens utrique generi, potius tamen masculino.

De pronominibus possessivis.

Possessiva declinantur articulis definitis ut sequitur.

Num. sing.

Meus, meum.	*Mea.*
N. il	la
G. del	della
D. al mio	alla mia
A. il	la
A. dal	dalla

Plur.

Mei mea	*meæ*
N. i	le
G. de' i	delle
D. a' i miei	alle mie
A.	le
A. da' i	delle

Eodem modo.

tuo	tuoi	tua	tue
ſuo	ſuoi	ſua	ſue
noſtro	noſtri	noſtra	noſtre
voſtro	voſtri	voſtra	voſtre.

Pronomina poſſeſſiva præpoſita nominibus affinitatem, vel dignitatem ſignificantibus eleganter omittunt articulum in caſu recto, *mio padre*, *voſtra ſorella*, *ſuo fratello*, *Voſtra Maeſtà*, *Voſtra Santità*, *Voſtra Eccellenza Voſtra Altezza*, *V.S.* In obliquis utuntur articulo indefinito, *di à da*, ut: *di mio padre*, *à voſtra ſorella*, *da Voſtrà Maeſtà*, *di Voſtra Eccellenza*.

Poſpoſita verò, requirunt articulum determinatum ſeu definitum ut *il padre mio*, *la Maeſtà Voſtra*, *dell'Eccellenza Voſtra*, *della Santità Voſtra*.

Poſſeſſivum *ſuo*, *ſua*, *ſuoi*, *ſue*, tribuitur uni ſoli poſſeſſori, ut: *Pietro hà finito li ſuoi ſtudii*; pluribus autem, poſſeſſivum *loro*, genitivi caſus pluralis numeri, ut *Pietro*, *Pavolo*, & *Andrea hanno finito*, vel *finiti i loro ſtudii*.

Declinatio pronom. relativi.

quale

Qualis, e vel qui, quæ, quod.

Singul.

N. il	la
G. del	della

D. al

D. al quale	alla quale
A. il	la
A. dal	dalla
	Plural.
N. i	le
G. de' i	delle
D. a' i quali	alle quali
A. i	le
A. da' i	delle

Eodem modo *tale* talis *istesso medesimo*, idem.

Relativum.
che
qui, quæ, quod.

Sing. & plur. numer.

N. che
G. di cui, cui
D. à cui
A. che
A. da cui.

Nota genitivos relativi *quale*, postponi substantivis, ut: *speriamo in Dio la misericordia del quale è infinita.*

Cui, autem poni inter articulum & substantivum, ut: *la di cui*, vel *la cui misericordia è infinita*, omittendo eleganter in genitivis articulum *di*, ad imitationem pronominis *lui* vel *egli* de quo supra.

Chi ille qui

Chi. Relativum tantum ad perſonas, continet ſub ſe etiam pronomen ad quod refertur idem, quod *quello il quale*, præmiſſo in obliquis articulo indefinito pronominis, in caſu eidem debito, ut ſequitur.

N. chi	quello
G. di chi	di quello
D. à chi	à quello il quale
A. chi	quello
A. da chi	da quello.

Il premio ſi deve à chi lo merita, pro, *ſi deve à quello il quale lo merita*; illi qui meretur, debetur præmium. *La gloria del Paradiſo ſarà di chi diſprezzerà la vanità del ſecolo*, pro, *ſarà di quello il quale diſprezzerà &c.* Gloria Paradiſi erit illius qui ſpernet vanitates ſæculi.

Tutto.

Tutto tantùm, abſolutè poſitum tanquam ſubſtantivum, declinatur per articulum definitum in ſingulari tantùm.

Adjectum autem ſubſtantivo *tutto, a*, ſignificans in ſingulari totus, a, um *in plur.* *tutti, e*, omnes declinantur per indefinitum; requiritque poſt ſe immediatè articulum determinatum, cum ſubſtantivo mutabilẽ quoad numerum tantùm, ut. *Singul.*

Totus liber	*Tota domus*
N. tutt'il libro	tutta la caſa

G. di

G. di tutt'il libro	tutta la casa
D. à tutt'il libro	tutta la casa
A. tutt'il libro	tutta la casa
A. da tutt'il libro	tutta la casa.

Plural.

Omnes libri.	*Omnes domus.*
N. tutt'i libri	tutte le case
G. di tutt'i libri	tutte le case.

&c.

De verbis auxiliaribus.

Auxiliaria dicuntur hæc duo, *havere* & *essere*, eo quod reliqua verba Italorum uti & Germanorum, sine illorum auxilio inflecti nequeant. Conjungantur sequenti ordine.

Indicativi præsens.

Habeo	*Sum*
	Singul.
io hò	sono
tù hai	sei
lui hà	è
	Plural.
noi habbiamo	siamo
voi havete	sete
loro hanno.	sono

Conveniunt Italicum Germanis, tribuendo nonnunquàm uni soli personæ, secundam pluralis numeri, ut: *Giesù*

voi sete il mio cuore : Jesu tu es cor meum. *Figliuolo*, *voi sete la rovina di questa città*, fili tu es perniciés hujus urbis.

Imperfectum.

Habebam	*Eram.*
	Singul.
havevo	ero
havevi	eri
haveva	era
	Plural.
havevamo	eravamo
havevate	eravate
havevano	erano

Perfectum simplex.

Habui	*Fui.*
	Singul.
hebbi	fui
havesti	fusti
hebbe	fù
	Plural.
havemmo	fummo
haveste	fuste
hebbero	furono

Perfecto simplici utimur cum de tempore elapso, & remoto loquimur, ut: *settimane, mesi, anni sono, fui à Roma, & hebbi gran fortuna.*

Sequenti autem, quod dicitur compositum; quia componitur ex præterito participii & verbo auxiliari, cum de tempore proximè elapso agitur, ut:

hog-

hoggi, *poco fà*, *sono stato*, *& hò havuto*, vel quando per pronomen. demonstrativum *questo*, determinatur tempus, sive sit propinquum sive remotum, ut: *questa mattina*, *questo mese*, *quest'anno sono stato*, *hò havuto*.

Perf. compositum.

Habui	*Fui.*
	Singul.
hò	sono)
hai havuto	sei) stat a/o
hà	è)
	Plur.
habbiamo	siamo)
havete havuto	sete) stat i/e
hanno	sono.)

OBSERVANDUM.

Participium verbi *havere*, & omnium illorum quæ utuntur ejus auxilio, in præteritis compositis, non convenire cum nominativo agente, nec in genere nec in numero, ut: *Anna hà amato*, & non *amata*, *li Signori hanno temuto* non *temuti*, *le donne hanno havuto*, non *havute*; concordare autem posse eleganter cum accusativo patiente, ut: *Pietro hà amata la virtu*, *Anna hà havuto disgratie*, *li Signori hanno amato li vitii*.

Verbum *sono*, & illa quibus auxiliatur in præteritis compositis concordandum

esse

eſſe cum nominativo agente & numero, *Pietro è ſtato, Anna è ſtata, le donne ſono ſtate, li Signori ſono ſtati.*

Pluſquam perfectum.

Habueram	*Fueram.*
	Singul.
havevo	ero)
havei havuto	eri) ſtat o/a
haveva	era)
	Plural.
havevamo	eravamo) ſtat i/e
havevate havuto	eravate)
hevevano	erano

Futurum.

Habebo	*Ero.*
	Singul.
haverò	ſarò
havrai	ſarai
havrà	ſarà
	Plural.
havremo	ſaremo
havrete	ſarete
havranno	ſaranno.

Imperativi præſens.

Habe	*Eſto.*
	Singul.
habbi tù	ſii tù
habbia lui	ſia lui
	Plural.
habbiamo noi	ſiamo noi
habbiate voi	ſiate voi

hab-

habbiano loro'	ſiano loro

Futurum.

Habeto tu	*Eſto tu.*

Singul.

haurai tù	ſarai tù
havrà lui	ſarà lui.

Plural.

havremo noi	ſaremo noi
haurete voi	ſarete voi
havranno loro	ſaranno loro.

Optativi, & ſubjunct.

Præſens.

Habeam	*Sim.*

Singul.

io habbie	ſia
che tù habbia	ſii
lui habbia	ſia.

Plural.

noi habbiamo	ſiamo
che voi habbiate	ſiate
loro habbiano'	ſiano.

Imperf. primum ſeu conditionale.

Haberem	*Eſſem.*

Singul.

haveſſi	fuſſi
haveſti	fuſti
haveſſe	fuſſe

Plural.

haveſſimo	fuſſimo
haveſte	fuſte
haveſſero	fuſſero.

Imperf. secundum.

Singul.

havrei	sarei
haurefti	sarefti
haverebbe	sarebbe.

Plural.

havremmo	saremmo
haureste	sareste
havrebbono	sarebbono.

Imperfectum primum dicitur conditionale, qui tribuitur adverbiis conditionalibus, *se, benche, che, ancorche, non ostante, che &c.* cui subjungitur imperfectum secundum, tamquam conclusio conditionis tacitæ vel expressæ, ut: *se havessi miglior fortuna non sarei in queste miserie*, si haberem meliorem fortunam, non essem in his miseriis.

Eodem modo serviunt hæc duo imperfecta, optativi sine adverbio utinam, vel simili, ut: *havessi così denari, come li saprei spendere* pro *Dio volesse, che havessi così &c.*

Utuntur etiam Itali imperfecto secundo cum aliquid ex aliquo quærunt, ut: *havrebbe per sorte veduto il mio compagno;* Uditne meum socium, pro *hà veduto per sorte &c.*

Plusquamp. primum, seu conditionale

Habuissem	*Fuissem.*

Singul.

havessi	fussi

ha-

havesti hauto	fusti stato a.
havesse	fusse

Plural.

havessimo	fussimo
haveste havuto	fusse stati e.
havessero	fussero

Plusq. secundum.

Habuissem — *Fuissem.*

Singul.

haurei	sarei
hauresti havuto	saresti stato a.
haurebbe	sarebbe

Plural.

hauremmo	saremmo
havreste havuto	sareste stati
havrebbono	sarebbono.

Inter plusquam perfectum primum & secundum eadem est differentia quæ inter duo imperfecta modo dicta.

N. O. T. A.

Solent Itali loco utriusque plusquam perfecti conjunctivi, eleganter uti imperfecto indicativi, ut: *se Giuda non tradiva Christo al certo non si disperava*; pro *se Giuda non havesse tradito Christo, non si sarebbe disperato*. Si Judas non tradidisset Christum, verè non disperasset.

Futurum implefix.

Habuero — *Fuero.*

Singul.

havrò	sarò

havrai	sarai
havrà	sarà

Plural.

havremo	saremo
havrete	sarete
havranno	saranno

Futurum comp.

habuero	*fuero*

Singul.

havrò	sarò
havrai havuto	sarai stat o/a
havrà	sarà

Plural.

havremo	saremo
havrete havuto	sarete stat i/e
havranno	saranno

Infinitivi

Præsens & imperf.

habere	*esse*
havere	essere

Perf. & imperf.

habuisse	*fuisse*
haver havuto	esser stato

Futurum.

habiturum	*futurum esse*

haver ad
essere per haver essere
dover

Gerundia.

habendi
d'haver — d'essere
habendo

ha-

havendo essendo

Partic.

habens

havente vel havendo, essendo

Pret.

havuto stato

havendo havuto essendo stato

De conjugationibus verborum.

QUatuor sunt Italis, uti & Latinis conjugationes verborum, divisæ in primam, secundam, tertiam, & quartam. Prima habet infinitivum in *are*, ut *amare*, secunda in *ere* longum, ut *temere*, tertia in *ere* breve, ut *leggere*, quarta in *ire* longum, ut *sentire*.

Tertiam conjugationem hic non inseremus, cum sit secundæ in omnibus similis, excepto infinitivo in *ere* breve, perfecto simplici, & participio, quæ plerumque sunt irregularia, ut infra videbitur de tertia conjugatione, & ejus irregularibus.

Indicativi præsens.

Amo	*Timeo*	*Audio*
I.	II. III.	IV.
Amo	Temo	Sento
ami		

ami	temi	ſenti
ama	teme	ſente
	Plural.	
amiamo	temiamo	ſentiamo
amate	temete	ſentite
amano	temono	ſentono

Regulariter primæ perſonæ numeri pluralis terminari deberent in *amo*, *emo*, & *imo*, ut, *amamo*, *tememo*, *ſcrivemo*, *ſentimo*, uſus tamen apud modernos maximè Romanos, obtinuit, ut univerſim & indifferenter terminentur in *iamo*, *amiamo*, *temiamo*, *ſcriviamo*, *ſentiamo*.

	Imperf. ſing.	
amabam	*timebam*	*audiebam*
amavo	temevo	ſentivo
amavi	temevi	ſentivi
amava	temeva	ſentiva.
	Plural.	
amavamo	temevamo	ſentivamo
amavate	temevate	ſentivate
amavano	temevano	ſentivano
	Perf. ſimpl.	
amavi	*timui*	*audivi*
	Sing.	
amai	temei	ſentii
amaſti	temeſti	ſentiſti
amò	temè	ſentì
	Plur.	
amammo	tememmo	ſentimmo
amaſte	temeſte	ſentiſte

Perf.

Perf. comp.
Singul.

amavi	*timui*	*audivi*
hò		
hai amato	temuto	ſentito
hà		

Plural.

habbiamo		
havete amato	temuto	ſentito
hanno		

Quomodo differat perfectum ſimplex à compoſito, vide auxiliaria.

NOTA.

Participia à verbis auxiliaribus eleganter poſſe disjungi, ut : *io non hò mai da che dimoro in Roma, nè veduto, nè ſentito caſo ſimile*, ex quo moror Romæ, nec vidi, nec audivi unquam caſum ſimilem.

Pluſq. perf.

amaveram	*timueram*	*audiveram*

Singul.

havevo		
havevi amato	temuto	ſentito
haveva		

Plur.

havevamo		
havevate amato	temuto	ſentito
havevano		

Fu-

Futurum.

amabo	*timebo*	*audiam*
	Singul.	
amerò	temerò	ſentirò
amerai	temerai	ſentirai
amerà	temerà	ſentirà.
	Plural.	
ameremo	temeremo	ſentiremo
amerete	temerete	ſentirete
ameranno	temeranno	ſentiranno

Imp.

ama	temi	ſenti	tu
ami	tema	ſenta	lui
	Plular.		
amiamo	temiamo	ſentiamo	noi
amate	temete	ſentite	voi
amino	temano	ſentano	loro

Futurum.

amato	*timeto*	*audito tu*	
	Singul.		
amerai	temerai	ſentirai	tù
amerà	temerà	ſentirà	lui
	Plural.		
ameremo	temeremo	ſentiremo	noi
amerete	temerete	ſentirete	voi
amerãno	temerãno	ſentiranno	loro

Opt. & ſubjunct.

amem	*timeam*	*audiam*
	Singul.	
ami	tema	ſenta
ami	temi	ſenti
ami	tema	ſenta

Plu-

Plural.

amiamo	temiamo	ſentiamo
amiate	temiate	ſentiate
amino	temano	ſentano

Imperf. I.

amarem	*timerem*	*audirem*

Singul.

amaſſi	temeſſi	ſentiſſi
amaſti	temeſti	ſentiſti
amaſſe	temeſſe	ſentiſſe

Plur.

amaſſimo	temeſſimo	ſentiſſimo
amaſte	temeſte	ſentiſte
amaſſero	temeſſero	ſentiſſero

Imperf. II.

amarem	*timerem*	*audirem*

Singul.

amerei	temerei	ſentirei
amereſti	temereſti	ſentireſti
amerebbe	temerebbe	ſentirebbe

Plur.

ameremmo	temeremmo	ſentiremmo
amereſte	temereſte	ſentireſte
amerebbono	temerebbono	ſētirebbono

Perfectum.

amaverim	*timuerim*	*audiverim*

Singul.

habbia
habia amato temuto ſentito
habbia

Plu-

Plural.

habbiamo
habbiate amato temuto sentito
habbiano

Plusq. perf. I.

amavissem timuissem audivissem

Singul.

havessi
havessi amato temuto sentito
havesse

Plural.

havessimo
haveste amato temuto sentito
havessero

Plusq. perf. II.

amavissem timuissem audivissem

Singul.

havrei
havresti amato temuto sentito
havrebbe

Plural.

havremmo
havreste amato temuto sentito
havrebbono

Differentia inter imperfectum, & plusquam perfectum primum, & secundum vide verba Auxiliaria.

Futurum simpl.

amavero timuero audivero

Singul.

amerò temerò sentirò
amerai temerai sentirai

ama-

amerà temerà ſentirà.

Plur.

ameremo temeremo ſentiremo
amerete temerete ſentirete
ameranno temeranno ſentiranno.

Futur. comp.

amavero timuero audivero.

Sing.

haverò
haverai amato temuto ſentito
haverà

Plural.

havremo
havrete amato temuto ſentito
havranno

Infinitivi præſ. & imp.

amare timere audire
amare temere ſentire.

Perf. & pluſq. perf.

amaviſſe timuiſſe audiviſſe
haver amato temuto ſentito

Futurum.

amaturum auditurum eſſe
haver ad)
eſſer per) amare, temere, ſentire
dover)

Gerundi.

amandi timendi audiendi.
di amare temere ſentire
amando timendo audiendo.
amando temendo ſentendo

amandum	*timendum*	*audiendum*
ad amare	à temere	à sentire

Particip. praesens.

amàns	*timens*	*audiens*
amante	temente	sentente
	vel	
amando	temendo	sentendo

Partic. pret.

havendo amato temuto sentito

Partic. fut.

amaturus *auditurus*

essendo per amare temere sentire

Quae pertinent ad infinitivum, infra reperies post verba recipocra.

De formatione temporum.

AB infinitivis verborum regularium formari possunt sequentia tempora.

I.

Imperfectum modi indicativi mutato *re* in *vo*, ut: *amare amavo*, *temere temevo*, *scrivere scrivevo*, *sentire sentivo*.

II.

Perfectum simplex primae, secundae, & quartae conjugationis, mutato *re* in *i* ut amare amai, temere temei, sentire sentii.

III.

Futurum indicativi, mutato, *re* in *rò*, transposito accentu ad ultimam syllabam, ut *amare amerò*, *temere temerò*, *scri-*

ſcrivere ſcriverò, *ſentire ſentirò*, à quo deinde formatur imperfectum ſecundū optat. ſeu ſubjunctivi, mutato *rò* in *rei* ut: *amerò amerei*, *temerò*, *temerei*, *ſcriverei*, *ſentirei*.

Excipe nonnulla quæ in futuro, & imperfecto prædicto patiuntur ſyncopen, ut.

dolere	dorrò	dorrei
havere	havrò	havrei
ponere	porrò	porrei
ſapere	ſaprò	ſaprei
ſciogliere	ſciorrò	ſciorrei
tenere	terrò	terrei
vedere	vedrò	vedrei
volere	vorrò	vorrei &c.

Pro *dolerò*, *ponerò*, *poterò*, *ſaperò*, *ſcioglierò*, *tenerò*, *vederò*, *volerò*.

IV.

Imperfectum ſecundum, optat. & ſubjunct. addita litera *i*, ut: *amare amerei*, *temere temerei*, *ſcrivere ſcriverei*, *ſentire ſentirei*.

V.

Præteritum participii mutato primæ & quartæ conjugationis *re* in *to*, ut: *amare amato*, *ſentire ſentito*: ſecundæ conjug. *ere* in *uto*, ut: *temere temuto*.

Ex quo præterito participii & altetutro auxiliari *havere*, vel *eſſere*, formantur omnia præterita compoſita, ut: *hò*, *habbia*, *haveſſi*, *havrei*, *havrò*, *ha-*

ver amato, temuto, letto, sentito; sono, ero, sia, fussi, sarei, sarò, esser amato, venuto, stato...

EXCIPE.

Tertiam conjugationem & irregularia reliquarum, quæ partim imperfectis simplicibus partim in præteritis participii, non sequuntur hunc modum formandi tempora.

Conjunctivus formatur à prima persona præsentis indicativi singular. numeri, mutato primæ conjugationis *o*, in *i*, ut: *amo ami*. Reliquarum *o*, in *a*, ut: *temo tema*, *leggo legga*, *sento senta*.

Excipe verba auxiliaria, *hò*, *habbia*. *Sono*, *sia*, & monosyllaba *do dia*, *fò faccia*, *stò stia*, *vò vada*.

De prima conjugatione & ejus irregularibus.

PRimæ conjugationis verba habent infinitivum in *are*, perfectum simplex in *ai*, præt. participii in *ato*, ut: *amare amai amato*; exceptis quatuor sequentibus quæ in quibusdam sunt irregularia.

Irregularia.

dare fare stare andare.

In-

Indicativi præſ.

do	*facio*	*ſtò*	*eo*
dò	fò	ſtò	vò
dai	fai	ſtai	vai
dà	fà	ſtà	và
diamo	facciamo	ſtiamo	andiamo
date	fate	ſtate	andate
danno	fanno	ſtanno	vanno
dabam	*faciebam*	*ſtabam*	*audiebam*
davo	facevo	ſtavo	andavo
davi	facevi	ſtavi	andavi
dava	faceva	ſtava	andava
davamo	facevamo	ſtavamo	andavamo
davate	facevate	ſtavate	andavate
davano	facevano	ſtavano	andavano
dedi	*feci*	*ſteti*	*ivi*
diedi	feci	ſtetti	andai
deſti	faceſti	ſteſti	andaſti
diede	fece	ſtette	andò
demmo	facemmo	ſtemmo	andammo
deſte	faceſte	ſteſte	andaſte
diedero	fecero	ſtettero	andarono
dedi	*feci*	*ſteti*	*ivi*
hò		ſono)	
hai dato	fatto	ſei)ſtat$^{o}_{a}$	andat$^{o}_{a}$
hà		è)	

habiamo ſiamo)
havete dato fatto ſete)ſtat$^{i}_{e}$ anda $_{e}$
hanno ſono)

dederam fecerani ſteteram iveram

havevo ero)
havevi dato ſatto eri)ſtat$^{o}_{a}$ andat$^{o}_{a}$
haveva era)
havevamo eravamo)
havevate dato fatto eravate) ſtat$^{i}_{e}$
havevano erano)

andat$^{i}_{e}$

dabo	*faciem*	*ſtabo*	*ibo*
darò	farò	ſtarò	anderò
darai	farai	ſtarai	anderai
darà	farà	ſtarà	anderà
daremo	faremo	ſtaremo	anderemo
darete	farete	ſtarete	anderete
daranno	faranno	ſtaranno	anderanno

da	*fac*	*ſtà*	*i*	
dà	fà	ſtà	và	tù
dia	faccia	ſtia	vada	lui
diamo	facciamo	ſtiamo	andiamo	noi
date	fate	ſtate	andate	voi
diano	facciano	ſtiano	vadano	loro

da-

dato	*fatto*	*stato*	*ito*	
darai	farai	starai	anderai	tù
darà	farà	starà	anderà	lui
daremo	faremo	staremo	anderemo	noi
darete	farete	starete	anderere	voi
daranno	faranno	staranno	anderano	loro

dem	*faciam*	*stem*	*eam*
dia	faccia	stia	vada
dii	facci	stii	vadi
dia	faccia	stia	vada
diamo	facciamo	stiamo	andiamo
diate	facciate	stiate	andate
diano	facciano	stiano	vadano

darem	*facerem*	*starem*	*irem*	
dassi	facessi	stassi	andassi	
dasti	facesti	stasti	andasti	
dasse	facesse	stasse	andasse	&c.
darei	farei	starei	anderei	&c.

&c.

Et sic deinceps secundum inflexionem verba auxiliaris *havere* cum participiis *dato fatto*, & verbi *essere* cum partic. *stato andato*.

Participia prima Conjugationis.

Quæ pati possunt Syncopem.

acconciato	*acconcio*	compositus
adornato	*adorno*	ornatus
asciuttato	*asciutto*	siccus
avvezzato	*avvezzo*	assuetus
caricato	*carico*	onustus
destato	*desto*	excitatus
fermato	*fermo*	firmus
francato	*franco*	immunis
gonfiato	*gonfio*	tumidus
guastato	*guasto*	corruptus
lacerato	*lacero*	lacer
macerato	*macero*	maceratus
manifestato	*manifesto*	manifestus
mozzato	*mozzo*	mutilatus
nettato	*netto*	mundatus
pagato	*pago*	solutus
pestato	*pesto*	contritus
privato	*privo*	privatus
restato	*resto*	residuus
scemato	*scemo*	diminutus
seccato	*secco*	siccus
sgombrato	*sgombro*	fugatus
stancato	*stanco*	defessus
toccato	*tocco*	tactus
troncato	*tronco*	recisus
trovato	*trovo*	inventus;
votato	*voto*	vacuus.

De

De secunda conjugatione, & ejus irregularibus.

SEcundæ conjugationis verba habent infinitivum in *ere* longum, perf. simplex in *ei*, præteritum participii in *uto* ut: *temere temei, temuto.*

Excipe sequentia irregularia.

cado	*cadere*	cado
devo	*dovere*	debeo
dolgo	*dolere*	doleo
pajo	*parere*	videor
piaccio	*piacere*	placeo
persuado	*persuadere*	persuadeo
posso	*potere*	possum
rimango	*rimanere*	remaneo
tengo	*tenere*	teneo
sò	*sapere*	scio
soglio	*solere*	soleo
vaglio	*valere*	valeo
vedo	*vedere*	video
voglio	*volere*	volo

Cadere.

cecidi

caddi	cadesti	cadde
cademmo	cadeste	caddero
sono	caduto	&c.

Dovere.

debeo
devo devi deve
doviamo dovete devono
debui
dovei dovesti dovette
dovemmo doveste doverono
hò dovuto, &c.
debeam
deva vel debba devi deva
doviamo doviate devano

Dolere.

doleo
mi dolgo ti duoli si duole
ci dogliamo vi dolete si dolgono
dolui
mi dolsi ti dolesti si dolse
ci dolemo vi doleste si dolsero
mi son doluto, &c.
dolebo
mi dorrò dorrai dorrà
ci dorremmo, &c.
dole
dolti tù dolgasi lui
dogliamoci noi doletevi voi
dolgansi loro
doleam
mi dolga ti dogli si dolga
ci dogliamo vi dogliate si doigano

dolerem
mi dolessi, &c.
mi dorrei, &c.

Parere.

videor

pajo	pari	pare
pajamo	parete	pajono

visus sum

parvi	paresti	parve
paremmo	pareste	parvero

sono parso, &c.

videare tu
pari tu   paja lui
pajamo noi parete voi pajano loro

videbor
parerò, &c.

videas

paja	paja	paja
pajamo	pajate	pajano

Piacere.

placeo

piaccio	piaci	piace
piacciamo	piacete	piacciono

placui

piacqui	piacesti	piacque
piacemmo	piaceste	piacquero

sono piaciuto, &c.

place
piaci tù piaccia lui
piacciamo noi piaccete voi piacciano loro

placeam

piaccia	piacci	piaccia
piacciamo	piacciate	piacciano.

Eodem modo inflectuntur *giaccio*, *taccio*, quorum *c.* simplex ante simplicem vocalem, geminatur ante duplicem, ut *piace*, *giace*, *tace*, *piacete*, *giacete*, *tacete*, *piacciono*, *tacciano*, *giacciano*.

Persuadere.

persuasi

persuasi	persuadesti	peesuase
persuademmo	persuadeste	persuasero

hò persuaso, &c.

Potere.

possum

posso	puoi	può
possiamo	potete	possono

potui

potei	poteste	potè
potemmo	poteste	poterono

hò potuto, &c.

potero

potrò, &c.

possa	possi	possa
possiamo	possiate	possano

Remanere.

maneo

rimango	rimani	rimane
rimaniamo	rimanete	rimangono

mansi

manſi

rimaſi rimaneſti rimaſe

rimanemmo rimaneſte rimaſero

ſono rimaſto, &c.

manebo

rimarrò rimarrai rimarrà

rimarremo rimarrete rimarranno

mane

rimani tù rimanga lui

rimaniamo noi rimanete voi rimangano loro

maneam

rimanga rimanghi rimanga

rimaniamo rimaniate rimangano

Sapere.

Scio

sò ſai sà

ſappiamo ſapete ſanno

ſciebam

ſapevo &c.

ſcivi

ſeppi ſapeſti ſeppe

ſapemmo ſapeſte ſeppero

hò ſaputo, &c.

ſciam

ſaprò, &c.

ſcias tu

ſappia tù ſappia lui

ſappiamo noi ſappiate voi ſappiano loro

ſciam

ſappia ſappi ſappia

ſap-

ſappiamo	ſappiate	ſappiano

Solere.

ſoleo		
ſoglio	ſuoli	ſuole
ſogliamo	ſolete	ſogliono
ſolebam		
ſolevo		

In præteritis compoſitis utitur auxilio verbi *ſono*, & participio *ſolito*, more paſſivorum, ut: *ſono ſtato ſolito*, à præſenti indicativi *ſono ſolito*, *ero ſolito*; ſoleo, ſolebam.

Tenere.

teneo		
tengo	tieni	tiene
teniamo	tenete	tengono
tenni		
tenui	teneſti	tenne
tenemmo	teneſte	tennero
hò tenuto, &c.		
tenebo		
terrò	terrai	terrà
terremo	terrete	terranno
tene		
tieni tu	tenga lui	
teniamo noi	tenete voi	tengano loro
teneam		
tenga	tenghi	tenga
teniamo	teniate	tengano

Va-

Valere.

valeo

vaglio	vali	vale
vagliamo	valete	vagliono

valui

valſi	valeſti	valſe
valemmo	valeſte	valſero

ſono valuto, &c.

vale

vali tù vaglia lui
vagliamo noi valete voi vagliano loro

Vedere.

video

vedo	vedi	vede
vediamo	vedete	vedono

vidi

viddi	vedeſti	vidde
vedemmo	vedeſte	viddero

hò veduto, &c.

Volere.

volo

voglio	vuoi	vuole
vogliamo	volete	vogliono

volui

volſi	voleſti	volſe
volemmo	voleſte	volſero

volam

vorrò	vorrai	vorrà
vorremo	vorrete	vorranno

vis

velim

voglia	vogli	voglia
vogliamo	vogliate	vogliano.

De tertia conjugatione.

TErtia conjugatio ut supra diximus, est similis secundæ, excepto infinitivo in *ere* breve, perfecto simplici, & præterito participii, de quibus nota sequentia.

Illa verba quæ habent perfectum simplex in *si*, præcedente alia consonante quæ non sit *s*, formant participium in *to*; ut:

accingo	*accinsi*	*accinto*	accingo
accorgo	*accorsi*	*accorto*	adverto
coglio	*colsi*	*colto*	colligo
cingo	*cinsi*	*cinto*	cingo
estinguo	*estinsi*	*estinto*	extinguo
fingo	*finsi*	*finto*	fingo
giungo	*giunsi*	*giunto*	pervenio
mungo	*munsi*	*munto*	mungo
piango	*piansi*	*pianto*	fleo
pingo	*pinsi*	*pinto*	pingo
porgo	*porsi*	*porto*	porrigo
pungo	*punsi*	*punto*	pungo
sceglio	*scelsi*	*scelto*	seligo
scioglio	*sciolsi*	*sciolto*	solvo
scorgo	*scorsi*	*scorto*	adverto
spegno	*spensi*	*spento*	extinguo
spingo	*spinsi*	*spinto*	trudo
svello	*svelsi*	*svelto*	evello

tingo

tingo	*tinsi*	*tinto*	tingo
toglio	*tolsi*	*tolto*	aufero
volgo	*volsi*	*volto*	verto
ungo	*unsi*	*unto*	ungo

Excipe ſequentia, quæ habent participium in *sò*.

ardo	*arsi*	*arso*	ardeo
corro	*corsi*	*corso*	curro
mordo	*morsi*	*morso*	mordeo
ſpargo	*ſparſi*	*ſparſo*	ſpargo
tergo	*terſi*	*terſo*	tergo

Quæ habent perfectum ſimplex in *ſſi* formant participium in *tto*.

affliggo	*afflissi*	*afflitto*	affligo
conduco	*condussi*	*condotto*	conduco
cuoco	*cossi*	*cotto*	coquo
dico	*dissi*	*detto*	dico
diſtruggo	*diſtrussi*	*diſtrutto*	deſtruo
leggo	*lessi*	*letto*	lego
reggo	*ressi*	*retto*	rego
ſcrivo	*ſcrissi*	*ſcritto*	ſcribo
ſtruggo	*ſtrussi*	*ſtrutto*	liquefacio
traggo	*trassi*	*tratto*	traho

Excipe ſequentia quæ mutant *ſſi*, in *ſſo*.

affiggo	*affissi*	*affisso*	affigo
fendo	*fessi*	*fesso*	ſcindo
figgo	*fissi*	*fisso*	figo
muovo	*mossi*	*mosso*	moveo
vivo habet *vissi*		*vissuto*	vivo

Quæ habent vocalem ante *ſi* formant perticipium in *ſo*, ut.

accendo	*accesi*	*acceso*	accendo
appendo	*appesi*	*appeso*	appendo
assiedo	*assisi*	*assiso*	assideo
confondo	*confusi*	*confuso*	confundo
diffondo	*diffusi*	*diffuso*	diffundo
divido	*divisi*	*diviso*	divido
intendo	*intesi*	*inteso*	intelligo
pendo	*pesi*	*peso*	pendo
prendo	*presi*	*preso*	accipio
rado	*rasi*	*raso*	rado
rendo	*resi*	*reso*	reddo
rido	*risi*	*riso*	rideo
scendo	*scesi*	*sceso*	descendo
sospendo	*sospesi*	*sospeso*	suspendo
spendo	*spesi*	*speso*	expendo
recido	*uccisi*	*ucciso*	occido

EXCIPE.

chiedo	*chiesi*	*chiesto*	peto
metto	*misi*	*messo*	pono
nascondo	*nascosi*	*nascosto*	abscondo
rimango	*rimasi*	*rimasto*	remaneo
rispondo	*risposi*	*risposto*	respondeo

Sequentia imitantur in omnibus secundam conjugationem excepto solo infinitivo in *ere* breve.

battere	*batrei*	*battuto*	verbero
bevere	*bevei*	*bevuto*	bibo
credere	*credei*	*creduto*	credo
mietere	*metei*	*metuto*	meto
perdere	*perdei*	*perduto*	perdo

pre-

premere	*premei*	*premuto*	premo
ricevere	*ricevei*	*ricevuto*	recipio
vendere	*vendei*	*venduto*	vendo.

Inflexio irregularium tertiæ Conjugationis.

Crescere.

cresco

cresco	cresci	cresce
cresciamo	crescete	crescono

crevi

crebbi	crescesti	crebbe
crescemmo	cresceste	crebbero.

sono cresciuto, &c.

Dire.

dico

dico	dici	dice
diciamo	dite	dicono

dixi

dissi	dicesti	disse
dicemmo	diceste	dissero.

hò detto, &c.

dicam

dirò	dirai	dirà
diremo	direte	diranno

dic

di tù dica lui
diciamo noi, dite voi, dicano loro

di-

dicam
dica, dichi, dica
diciamo diciate dicano

Conoſcere.

cognoſco
conoſco conoſci conoſce
conoſciamo conoſcere conoſcono
cognovi
conobbi conoſcesti conobbe
conoſcemmo conoſceste conobbero
hò conoſciuto, &c.
cognoſcam
conoſcerò, &c.
cognoſce
conoſci tù conoſca lui
conoſciamo conoſciate conoſcano

Condurre.

conduco
conduco conduci conduce
conduciamo conducete conducono
conduxi
condussi conducesti condusse
conducemmo conduceste condussero
hò condotto, &c.
conducam
condurrò, &c.
conducam
conduca conduchi conduca
conduciamo conduciate conducano

Na-

Naſcere.

naſcor

naſco	naſci	naſce
naſciamo	naſcete	naſcono

natus ſum

nacqui	naſceſti	nacque
naſcemmo	naſceſte	nacquero

ſono nato, &c.

naſcar

naſca	naſchi	naſca
naſciamo	naſciate	naſcano

Ponere, vel porre.

pono

pongo	poni	pone
poniamo	ponete	pongono

poſui

poſi	poneſti	poſe
ponemmo	poneſte	poſero

hò poſto, &c.

ponam

porrò	porrai	porrà, &c.

ponam

Ponga	ponghi	ponga
poniamo	poniate	pongano

Rompere.

frango

rompo	rompi	rompe
rompiamo	rompete	rompono

fregi

fregi

ruppi	rompesti	ruppe
rompemmo	rompeste	ruppero

De quarta Conjugatione.

QUarta conjugatio habet infinitivum in *ire* longum perfectum simplex in ii part. in *ito*, ut: *sentire*, *sentii*, *sentito*; & quamvis verbum *sento* triplicem habeat significationem. *Sento* audio, *sento* gusto, *sento* sentio: retinet tamen semper eandem inflexionem à qua recedunt in quibusdam sequentia.

I Irregularia quartæ conjug.

Venire.

venio

vengo	vieni	viene
veniamo	venite	vengono

veni

venni	venisti	venne
venimmo	veniste	vennero

sono venuto, &c.

veniam

verrò	verrai	verrà
verremo	verrete	verranno

veni

vieni tù, venga lui
veniamo noi, venite voi, vengano loro

ve-

veniam
venga, venghi, venga
veniamo, veniate, vengano.

Udire.

audio
odo odi ode
udiamo udite odono
audiebam
udivo, &c.
audivi
udii udiſti udì
udimmo udiſte udirono
audi
odi tù oda lui
udiamo noi, udite voi, odano loro
audiam
oda, odi oda
udiamo udiate odano

Uſcire.

Exeo
eſco eſci eſce
uſciamo uſcite eſcono
exibam, uſcivo &c.
exivi, uſcii ſono uſcito &c.
exibo, uſcirò &c.
exi
eſci tù eſca lui
uſciamo noi, uſcite voi, eſcano loro

exeam

exeam
esca eschi esca
usciamo usciate escano.

De verbis in sco *quartæ conjugationis.*

VErba in *sco* quartæ conjugationis in tribus tantùm personis singularis, & ultima pluralis numeri præsentis indicativi, imperativi, optativi, & conjnnctivi, retinent *sc.* in reliquis autem amittunt, ut sequitur.

Patire.

patior
patisco patisci patisce
patiamo patite patiscono
passus sum partii, hò partito, &c.
patiar patirò, &c.
patere
patisci tù, patisca lui
patiamo noi, patite voi, patiscano loro
patiar
patisca patisci patisca
patiamo patiate patiscano

Eodem modo inflectuntur.

addolcisco	dulcifico
apparisco	appareo

ar-

ardiſco	audeo
arricchiſco	diteſco
arroſſiſco	erubeſco
attribuiſco	attribuo
avviliſco	ſperno
capiſco	capio
coloriſco	coloro
compiſco	compleo
concepiſco	concipio
digeriſco	concoquo
empiſco	impleo
eſaudiſco	exaudio
eſeguiſco	exequor
falliſco	erro
favoriſco	faveo
finiſco	finio
feriſco	ferio
fioriſco	floreo
forniſco	conficio
gioiſco	lætor
gradiſco	gratum habeo
guariſco	convaleſco
imbruniſco	denigro
impallidiſco	palleſco
impazziſco	ſtulteſco
impediſco	impedio
impoltroniſco	pigreſco
inanimiſco	animo
ingagliardiſco	fortifico
inghiottiſco	deglutio
intiſiſchiſco	tabeſco
languiſco	langueo

D *men-*

mentiſco	mentior
nutriſco	nutrio
offeriſco	offero
ordiſco	ordior
periſco	pereo
puniſco	punio
raddolciſco	dulcifico
rapiſco	eripio
riferiſco	refero
riveriſco	revereor
ſaliſco	aſcendo
sbigottiſco	exanimo
ſeppeliſco	ſepelio
ſoffriſco	tolero
ſcolpiſco	ſculpo
ſcoloriſco	decoloro
ſtordiſco	aures perturbo
ſtupiſco	admiror
tradiſco	trado
traſgrediſco	traſgredior
ubbidiſco	obedio.

De verbis paſſivis.

PAſſiva fiunt ex præterito participii, & verbo *ſono* ſequenti modo.

Indicativi præſens.
Singul.

io ſono }	amato / amata	*amor*
tù ſei }		*amaris*
lui è }		*amatur*

Plur.

Plur.

noi ſiamo)		*amamur*
voi ſete)	amat i e	*amamini*
loro ſono)		*amantur*

Imper.

io ero)		*amabar*
tu eri)	amat o a	*amabaris*
lui era)		*amabatur*

Simp.

fui amat o a

Comp.

ſono ſtato amato, *amatus ſum vel fui.*

Et ita per omnes modos, & tempora ſecundum inflexionem verbi *ſono*. Paſſivum convenit cum perſona patiente in genere, & numero.

Formantur etiam paſſiva ex tertia perſona utriuſque numeri addita particula *ſi*, ut.

ſi ama amatur
ſi amano amantur
ſi ſcriveva ſcribebatur
ſi ſcrivevano ſcribebantur
ſi è ſentito auditum eſt
ſi ſono ſentiti auditi ſunt

Notando, particulam *ſi* præpoſitam disjungi, poſtpoſitam verò conjungi verbo, omiſſâ ultima vocali, in plurali numero, ut *amanſi, ſi amano, amaſi, ſi ama.*

His paſſivis æquivalent illa, quæ lo-

co particulæ *ſi*, vel verbi *ſono*, utuntur tertiis perſonis verbi *vengo*, ut *vien detto* dicitur, *vengono amati* amantur, *mi è venuto ſcritto*, ſcriptum mihi eſt, *ci verranno dati* dabuntur nobis.

De Imperſonalibus.

IMperſonalia ſic dicta, quia prima, & ſecunda perſona utriuſque numeri iis deficit, alia ſunt activa eo, quòd habeant activam ſignificatiouem, ut.

piove	pluit
tuona	tonat
nevica	ningit
fiocca	
grandina	grandinat
balena	fulgurat
lampeggia	
ſuccede	contingit
accade	
interviene	
avviene	
rincreſce	tædet
tocca	attinet
biſogna	oportet
fà di meſtiere	
fà di biſogno	onus eſt

Alia ſunt paſſiva eo quod habeant paſſivam ſignificationem, fiuntque præponendo tertiæ perſonæ numeri ſingularis particulam *ſi*.

ſi corre	curritur

ſi di-

si dice	dicitur
si canta	cantatur

De neutris.

EX verbis neutris sic dictis, quia passiva fieri nequeunt, alia verbi *havere*, alia verbi *sono* utuntur auxilio in præteritis compositis, in hoc imitamur plerumque Germanos, ut

Hò cenato	*sono andato*
dormito	*entrato*
dovuto	*dovuto*
Hò nociuto	*sono restato*
potuto	*rimasto*
pranzato	*stato*
seduto	*volato*
voluto	*uscito*

De reciprocis.

RECiproca, quæ alias neutra passiva vocantur, sunt illa, quæ literam finalem infinitivi mutant in *si*, & in reliquis modis ac temporibus requirunt particulas pronominales *mi ci ti vi si*, ut *ingannarsi*, *fidarsi*, *accorgersi*, *meravigliarsi*, *rallegrarsi*.

io mi rallegro	lætor
tù ti rallegri	lætatis
lui si rallegra	lætatur
noi ci rallegriamo	lætamur
voi vi rallegrate	lætamini
loro si rallegrano	lætantur, &c.

Et sic per omnia tempora.

Similia reciproca formati possunt ex quolibet activo additis prædictis particulis, ut *io mi vesto, tu ti leui, lui si spoglia*, quæ etsi sint activa, hoc ipso quo induunt formam reciproci, relicto auxilio verbi *hauere*, in præteritis compositis, refugiunt ad verbum *sono*, ut *mi sono vestito, ti sei lauato si è spogliato*, pro *mi hò vestito, ti hai lauato, si hà spogliato*.

De infinitivo.

Solent infinitivi non terminantes periodum, aut non habentes post se virgulam, vel interpunctionem, passim amittere ultimam vocalem *e*. ut: *sarebbe troppo temerità di voler star à fronte, à chi non teme di prouocar l'istesso Gioue*. Nimia foret temeritas velle resistere illi, qui ipsum Jovem provocare non veretur.

Ita etiam sequentibus particulis pronominalibus *mi ti vi ci si ne*, & articulis *la lo le li gli*, nulla habita ratione interpunctionum, iisque immediatè uniuntur, ut *non temo di prouocarlo, nè di stargli à fronte*.

Infiniti præsens, perfectum & plusquam perfectum, & futurum fiunt substantiva, assumpto articulo definito *il*, vel *lo*, decliuabilia in singulari tantùm, ut: *il cantare, del cantare, al cantare, il cantare, dal cantare, l'hauer can-*

cantato, l'essee per cantare. Il cantare, l'amore, lo studiare mi ricreano; cantus, amor, & studia me lætificant.

Præsenti infinitivi utimur aliquando loco secundæ personæ imperativi prohibendo, ut: *non fare, non dire, non andare;* ne facias, ne dicas ne eas.

Imitamur etiam eleganter latinos loquendo per tempora infinitivi, hoc modo, *credeuo di uenire, di esser uenuto, di douer uenire à Roma*. Putabam me venire, venisse, venturum esse Romam, ubi pronomina personalia, seu primitiva, nos, vos, me, te, se illum, illos, explicantur per particulam *di*.

Observandum est autem hunc modum loquendi, apud Italos locum tantùm habere, cùm utrumque verbum respicit eandem personam agentem, ut putabam me venire; cum enim dicendum erit, putabam te venire: oportet uti particula *che* quòd, cum conjunctivo, vel indicativo, ut *credeuo, che voi ueniste, fuste uenuto, daueste*, vel *fuste per uenire à Roma*.

Supponis te scire illud, quod novi te ignorare. *Tu supponi di saper quello, che conosco, che non sai.*

Scio non esse tui muneris; *sò, che non tocca à tè.*

Jam cognoveram vos discessuros.

Haueuo già conosciuto, che erauate per partire.

De ablatiuo absoluto.

LAtinorum ablativum absolutum, cum participiis in ante, & ente, imitamur per gerundium in *do* mutato ablativo substantivi, vel pronominis in nominativum, ut: *cantando Pietro, leggendo io, uiuendo noi*. Cantante Petro, legente me, viventibus nobis.

Vel etiam per idem participium in *to*, ut: *amato, uenuto, letto, scritto. Venuto uoi, e lette le uostre lettere, suani il mio timore*. Venientibus vobis, & lectis vestris, literis, timor meus evanuit.

Gerundium in do.

Conveniunt Itali cum Latinis in gerundiis in do: *ut amando, e temendo Dio acquistiamo il Paradiso*, amando, & timendo Deum Paradisum acquirimus.

Supina in um.

Supina in um explicantur particula *à*, vel *per*, ut: *io anderò à cantare, e uoi uerrete per sentire;* ego ibo cantatum, & vos auditum venietis.

In u.

Supina in u per particulam *da*, ut: *è cosa degna* da *sentirsi, uel da esser sentita;* res digna auditu.

De

De præpositionibus, & conjunctionibus:
In vel *nella.*

PRæpositione *in* apud Italos utimur ante non determinata definito articulo, ut: *in casa, in Chiesa, in cantina*, ante articulos autem *la le li*, *in*, vertitur in *ne*, iisque immediate unitur per duplicatum *ll*, ut *nella casa di Pietro, nella Chiesa di S. Pietro*, pro *ne la casa, ne la Chiesa*. Ante articulum *il* reiēta illius vocali *i*, coalescit cum eodem in unam syllabam, ut *nel* pro *ne il*, in plurali *nelli*, vel usitatius *ne' i, ne'* pro *ne li.*

Di

Di. Articulus indefinitus servit genitivis utriusque numeri, ut supra de articulo.

Di junctum infinitivis exprimit Latinorum Gerundium in *di* ut: *è tempo di studiare, pranzare, di dormire*, est tempus studendi, prandendi, dormiendi.

Di occurrentibus duobus verbis, quorum ultimum sit infinitivi modi, servit eidem loco pronominum me, te, nos, vos, ut: *credo di hauer moneta à bastanza*, puto me habere sufficientem pecuniam.

Di de *parliamo di Pietro*: loquimur de Petro, *si discorre di Roma*, discurritur de Roma.

Di ex tribuendum materiæ, ex qua aliquid fit, *meglio è, che il ponte sia fab-*

bricato di marmo, *che di legno*, præſtat pontem ex marmore, quàm ex ligno ſtructum eſſe.

Di pro *ſarò ſempre gradito di tanti beneficii*. Semper ero gratus pro tot beneficiis.

Di ſervit eleganter gradui comparativo. *Io ſono più grande di Paolo*. Sum major Paulo.

Di Significat motum de loco. *Vengo di Roma*, *ſcriuauo di Venetia*, venio Roma, ſcribunt Venetiis.

Di ſervit determinando tempori, *di giorno di notte* diu noctu, *d'eſtate* tempore æſtatis, *d'inuerno* hyemis, *d'autunno* autumni, *di primauera* veris, *di Gennaro* Januarii, *di Febbraro* Februarii, *di Marzo* Martii, *d'Aprile* Aprilis, *di Maggio* Maji, *di Giugno* Junii, *di Luglio*, Julii, *d'Agoſto* Auguſti, *di Settembre* Septembris, *d'Ottobre* Octobris, *di Nouembre* Novembris, *di Decembre* Decembris.

Di tribuitur aliquando cauſis propter quas, *morir di freddo*, *di riſa*, *d'allegrezza;* frigure, riſu, lætitia mori.

A.

A. Tanquam articulus indefinitus ſervit dativis, & ablativis utriuſque numeri, ut ſupra de articulis.

A. Significat motum ad locum. *Andiamo à caſa ſcriuiamo à Napoli*, eamus

mus domum scribamus Neapolim.

A. Significat præsentiam in loco, *mi tratengo à Venetia*, *stò à casa*, moror Venetiis, sum domi.

A. Cùm implicitum, aut explicitum, *si leggeuano à mani giunte orationi à lettere d'oro*, junctis manibus legebantur orationes literis aureis.

A. Ad? *A che serue la vostra temerità*, ad quid prodest vestra temeritas?

A. Seruit determinando tempori in futurum, *à Pasqua*, *ò Natale à primauera à Maggio*.

Utimur etiam particula *à*, quando aliquem monemus, vel ad operandum, uel ad recedendum, ne impediat, uel ad cauendum imminens periculum, addito pronomine personali ut: *à te*, *à uoi*, *à noi*, *à loro*.

A. Ante articulos definitos eodem modo se habet, ut particula *ne*, pro *in*, de qua paulo ante.

Da.

Da. Articulus indefinitus, seruit ablatiuis utriusque numeri, ut supra de ararticulis.

Da. à vel ab, *nè da voi*, *nè da noi*, *mà dal Cielo dipende il tutto*, nec à vobis, nec à nobis, sed à Cœlo dependent omnia.

Da. ad *andiamo da Pietro*, eamus ad Petrum.

Da. apud *da noi in Germania si vive allegramente*, apud nos in Germania vivitur hilariter.

Da. ſicut, tanquam. *L'hò trattato da amico, da prencipe, da villano*: tractavi illum tanquam amicum, tanquam principem, tanquam rusticum.

Da. circiter. *Sono da venti giorni, che spesi da cinquecento fiorini*, viginti circiter ab hinc diebus expoſui florenos quingentos circiter, idem quod, *in circa*.

Da. ſignificat motum ex loco, pro *di*, *scrivono da Napoli esservi gionte da Marseglia le Galere Pontificie*. Scribunt Neapoli illuc adveniſſe Marſilia Triremes Pontificias.

Da. aliqnando tacitè includit adjectiva *degno*, *atto*, *habile*, & ſimilia, *è cosa da principe*, *da Rè*, *da me*, *da tè*, *da noi*, *da voi*; eſt res digna principe, Rege, me, te, nobis, vobis. *E più da tè, che da me il trafficare*: aptior es me ad negotia.

Da præpoſitum infinitivis ſignificat, aliquando cauſam, aliquando neceſſitatem, aliquando dignitatem, aliquando difficultatem.

Cauſam, *è caso da ridere*, *da morire*, caſus riſum, mortem cauſans.

Neceſſitatem, *habbiamo da studiare*, *da leggere*, *da scrivere*, *da partire*, neceſſe eſt, ut ſtudeamus, legamus, ſcribamus, diſcedamus. Di-

Dignitatem. *Discorsi da sentire*, sermones auditu digni.

Difficultatem. *Ci sarà da fare, e da dire à persuaderlo;*, difficile erit illum persuadere.

Da, præpositum pronominibus personalibus. *Da me, da te, da se, da lui, da noi, da voi, da loro* significat solitudinem, excludendo alterius societatem, vel auxilium. *Da me sono venuto in Italia. Da se si sono uccisi*. Solus veni in Italiam, se ipsos occiderunt.

Da, ante articulos se habet, ut præpositio *ne*, in, de qua vide superiùs notata de eadem,

E, Con, Non, Per.

E, con, non per. Sequente articulo *il*, coalescunt cum eodem in unam syllabam, sublata ejus vocali *i*, immediatè, vel mediante apostropho.

el	*e'l*	*e il*
col	*co'l*	*con il*
nol	*no'l*	*non il*
pel	*pe'l*	*per il*

Parum tamen usitatum apud recentiores. *E.*

Conjunctio *e.* ante vocalem assumit *d*, vel *r*, ut, *tù, ed io, Pietro*, & *Antonio*. *Con.*

Con, ante articulos se habent, ut particula *ne*, de qua supra.

Non.

Non.

Non, non, ſequente virgula, vel interpunctione reiicit ultimum *n. vorrei ſaper ò il sì, ò il nò.* *Non* duplicatum affirmat, ut apud latinos. *Non poſſo non dolermi*, non poſſum non conqueri, cum reliquis autem adverbiis negativis, ut: *niente*, *neſſuno*, *mai*, nihil, nemo, nullus, nunquam & ſimilibus, non ſolùm non affirmat, ſed fortiùs negat, ut *non sò niente*, nihil ſcio; *non hò veduto neſſuno*, neminem vidi, *non havevamo mai creduto*: nunquam crediderámus.

Per.

Per, per, *per il mio ſervitore ſarai avviſato*, per ſervum meum certior fies.

Per, pro, *per noi fu crocifiſſo il noſtro Redentore*; pro nobis fuit crucifixus Redemptor noſter.

Per, propter, *Per la noſtra iniquità perdiamo il Cielo*, propter iniquitatem noſtram cœlum perdimus.

De particulis adverbialibus loci.

Vi, ci.

PArticulæ *vi*, *ci*, ſunt ejuſdem ſignificationis, ſemperque indicant, vel præſentiam in loco, vol motum ad locum, cujus prævìè facta ſit mentio, ut ex ſequenti exemplo notabitur.

Habbiamo ſtabilito di pranzar nel giardino, ſe vi parerà di venirci, mi fa-

rete

rete caro; vi troverete diversi amici, non occorrerà che di cosa alcuna v'incommodiate, ci sarà del pane, ci sarà del vino, vi si porterà anche della carne, in somma, vi sarà ogni cosa à sufficienza.

Statuimus prandere in horto, si tibi placuerit venire illuc, gratus mihi eris, invenies ibi diversos amicos, non erit opus, ut circa quicquam te incommodes, ibi erir panis, ibi erit vinum, portabitur etiam illuc caro, in summa omnia erunt ibi ad sufficientiam.

Observetur etiam ex hoc exemplo usus Genitivi loco Nominativi, vel Accusativi, frequens apud Italos, ad denotandam quantitatem, vel partem sufficientem, aut notabilem rei significatæ, ut: *vi sarà del pane, del vino, della carne, della robba*, pro; *vi sarà il pane, il vino, la carne, la robba.*

Ne.

Nè, cum accentu, nec neque; *nè questo, nè quello:* nec hoc nec illud, *nè anche*, nequidem.

Ne' in, cum apostropho tribuitur ablativis num. plur. pro *nelli*, vel *ne'i*, ut: *ne' volumi, ne' libri*, in voluminibus, in libris.

Ne, indicat aliquando motum ex loco, ut: *voi andate à casa, & io in questo punto ne vengo.* Vos itis domum & ego in hoc puncto illinc venio.

Ne

Ne indicat aliquando motum in locum, ut: *sono stato chiamato à Palazzo, & hora là me ne vado.* Vocatus sum ad palatium, & nunc vado illuc.

Ne, Servit eleganter loco genitivi, vel ablativi latinorum, ut: *le lettere di Francia hanno portato diverse curiosità, non ve ne dò parte, perche non ve ne dilettate.* Litteræ ex Gallia attulerunt varias curiositates, illarum non te reddo certiorem, cum iis non delecteris.

Sì.

Particula *sì* utimur respondendo affirmativè, ut: *Signor sì, sì Signor*, ita, imò Domine.

Sì, pro *così*, tam, adeò, sic: *Non siate sì crudele à chi v'honorò*, ne sis tam crudelis ei, qui te honoravit.

Sì tam, *come*, quàm. *Sì Pietro, come Pavolo*, tam Petrus, quàm Paulus.

Sì che, igitur, quapropter, quare, *Sì che non habbiano più che temere.* Quare non habemus ampliùs, quod timeamus.

Sicome, prout, quemadmodum; *Io vi avvertisco, sicome il bisogno lo richiede*, admoneo vos, prout necessitas exigit.

Si absque accentu conjunctum activis in tertiis personis, transmutat illa in passiva, ut: *si ama, si teme, si leggono, si scrivevano*: amantur, timetur, leguntur, scribebantur.

De

De particula Che.

CHe, aliquando est relativum qui, quæ, quod, singul. & plur numeri; habens in obliquis *cui*, tribuendum personis tantùm, declinabile per articulum indefinitum, ut supra de pronominibus.

Che, aliquando est relativum indifferenter ad omnia, idem per omnes casus, & numeros, ut: *la Donna, che non hà vergogna, e gli huomini, che vivono senza il freno della coscienza, cadono in tali sordidezze di vitii, che, &c.* mulier non habens pudorem, & viri viventes absque fræno conscientiæ, in eas incidunt vitiorum sordes, quas, &c.

Che, quod, relativum, apud modernos, sæpius & eleganter omittitur. *Tengo à mente quello mi dissero*, pro *quello, che mi dissero*: recordor illius, quod dixerunt.

Che quòd, adverb. *mi rallegro, che siate arriuati con salute*. Lætor, quòd salvi adveneritis.

Che, ut: *Farò, che tutti conoscano la mia innocenza*; faciam, ut omnes meam cognoscant innocentiam.

Che? cum interrogatione; quid? *che dici, che pensi?* quid dicis? quid cogitas?

Che? qualis. e. *non sò, che temerità sia questa, e che pensiero sia il uostro*. Qualis hæc sit temeritas, & quænam vestra sit intentio ignoro.

Pre-

Præpositiones, Verbis conjungibiles.

A.	ſcrivo	aſcrivo
con.	corro	concorro
diſ.	dico	diſdico
eſ.	pongo	eſpongo
intro.	duco	introduco
fra.	pongo	frapongo
pre.	vengo	prevengo
pro.	pongo	propongo
re.	ſpiro	reſpiro
ri.	mando	rimando
ſ.	copro	ſcopro
tra.	veſto	traveſto

De numeris Cardinalibus, ordinalibus, & diſtributiuis. Cardinales.

Uno, a.	unus, a, um.
due	duo, æ, o.
trè	tres, tria.
quattro	quatuor
cinque	quinque
ſei	ſex
ſette	ſeptem
otto	octo
noue	nouem
dieci	decem
undici	undecim
dodici	duodecim
tredici	tredecim
quattordici	quatuordecim
quindici	quindecim
ſedici	ſexdecim
diciaſette	ſeptendecim

di-

dicidotto	octodecim
dicianoue	nouendecim
uenti	viginti
uent'uno	viginti unus
uentidue	viginti duo, &c.
trenta	triginta
quaranta	quadraginta
cinquanta	quinquaginta
ſeſſanta	ſexaginta
ſettanta	ſeptuaginta
ottanta	octoginta
nouanta	nonaginta
cento	centum
cent'uno	centum unus, &c.
ducento	bis centum
trecento	ter centum
quattro cento	quater centum
cinque cento	quinquies centum
ſei cento	ſexies centum
ſette cento	ſepties centum
otto cento	octies centum
nove cento	novies centum
mille	mille
due mila	duo millia
trè mila	tria millia
millione	millio.

***Adverbia** Cardinalium.*

una volta	ſemel
due volte	bis
trè volte	ter
quattro volte	quarer
cinque volte	quinquies
ſei volte, &c.	ſexies

Ordinales.

primo	primus
ſecondo	ſecundus
terzo	tertius
quarto	quartus
quinto	quintus
ſeſto	ſextus
ſettimo	ſeptimus
ottavo	octavus
nono	nonus
decimo	decimus
undecimo	undecimus
duodecimo	duodecimas
decimoterzo &c.	decimus tertius &c.
vigeſimo	vigeſimus
trenteſimo	trigeſimus
quaranteſimo	quadrageſimus
cinquanteſimo	quinquag.
ſeſſanteſimo	ſexag.
ſettanteſimo	ſeptuag.
ottanteſimo	octog.
nouanteſimo	nonag.
centeſimo	centeſ.
centeſimo primo	centes pr.
milleſimo	milleſimus

Adverbia Cardinalia.

prima	primò
primieramente	
ſecondariamente	ſecundò
terzo	tertiò
quarto	quartò
quinto	quintò
ſeſto	ſextò &c.

Di-

Distributivi.

ad un'ad uno	singuli
à due à due	bini
à trè à trè	terni
a quattr'à quattro	quaterni
à cento à cento	centeni
à mille à mille	milleni

De adverbiis.

ADverbia alia sunt simplicia, vel ex se orta, quorum communiora inferiùs subjuncta reperies.

Alia composita ex adjectivis in *a.* & *e.* & particula *mente*, ut:

mala	*malamente*	malè
santa	*santamente*	sanctè
felice	*felicemente*	felicitèr
breve	*brevemente*	breviter

Adjectiva desinentia in *le*, cum transeunt in adverbia, rejiciunt ultimam iiteram *e.* ut:

credibile	*credibilmente*
facile	*facilmente*
simile	*similmente*

Adverbia, & præpositiones in genere. A.

A ab	*da, di*
ad	*à, da*
adeo	*si, così*
	di maniera
à fronte	*in faccia*
	à fronte
age, agite	*orsu, via*

sù,

	più, à noi
	animo
	coraggio
	allegramente
alia vice	*un'altra volta*
alicubi	*in alcun luogo*
alibi	*altrove*
alio	*altrove*
	ad altro luogo
alioquin	*altramente*
aliquando	*tal volta*
	alle volte
	qualche volta
aliquoties	*alcune volte*
an, num.	*se*
ante, antea	*avanti*
	innanzi
ante hac	*già*
	per l'addietro
	un tempo fù
	per il passato
apud	*da*
	accauto à
	vicino à
	appresso
à puero	*da piccolo*
	da ragazzo
	da bambino
	da fanciullo
	da putto
	B.
bene	*bene*

bis

bis	*due volte*
bonis avibus	*in buon'hora*
brevi	*in breue*
	frà poco
	presto

C.

Cæterum	*nel rimanente*
	nel resto
cæteroquin	*altramente*
celeriter	*presto*
certe	*certo*
certatim	*à gara*
circa, circum	*circa*
	intorno
	à torno
circiter	*in circa*
	ad un dipresso
conjunctim	*insieme*
contra	*contro*
cras	*domane*
	dimane
crasmane	*domattina*
cum	*con*
cûm	*mentre*

D.

de	*di, da*
demnm	*finalmente*
	alla fine
denuo	*di nuouo*
deorsum	*all'ingiù*
dextrorsum	*à man dritta*
diu, die	*di giorno*

diu,

diu, dudum	*già un pezzo*
donec	*fin'à tanto che*
dum	*mentre*
	mentre che
dummodo	*purche*

E.

ecce	*ecco*
eminus	*di lontano*
enim	*poiche*
è regione	*incontro*
	in faccia
ergo	*dunque*
&	*e, &*
etiam	*anche*
	ancora
etsi	*benche*
	ancorche
	non ostante che
euge	*ò bene*
ex	*di, da, dal*
ex animo	*di cuore*
exempli causa	*per essempio*
ex eo nunc usque	*dall'hora in qua*
extra	*fuori*
extra modum	*fuor di modo*
	fuor di misura
exteriùs	*di fuori*

F.

fere ferme	*quasi*
foras	*fuora*
foris	*di fuori*

for-

forſan	*forſi*
	H.
hac	*per quà*
hactenus	*fin quì*
	fin'hora
	fin'adeſſo
heri	*hieri*
heu	*oime, ahi*
heus	*holà*
hic	*quì, ci*
hinc	*di quà*
hinc inde	*di quà di là*
hodie	*hoggi*
hodierne	*hoggidì*
hodie mane	*queſta mattina*
huc	*quà, in quà*
huc uſque	*fin quì*
	fin quì
	I.
jam	*adeſſo*
jam dudum	*un pezzo fà*
jam jam	*hor'hora,*
	in queſto punto,
jam pridem	*un pezzo fà*
ibi	*lì, vi, ci*
	coſtì
ibidem	*nell'iſteſſo luogo*
ictu oculi	*in un baleno*
idcirco	*perciò*
ideo	*però*
igitur	*dunque*
illac	*per coſtà*

illinc	*costì*
illac	*di costà*
illuc	*colà*
illuc usque	*fin, fin là*
imò	*anzi*
immòdicè	*fuor di modo*
imposterum	*di quì avanti*
	in avvenire
	per l'avvenire
in dies	*di giorno in giorno*
infra	*sotto à*
inferiùs	*giù, li sotto*
in malam crucem	*alle forche*
instar	*à guisa, come*
interdum, vide aliquando	
interea	*in questo mentre*
interim	*frà tanto*
	in tanto
	trà tanto
intus	*dentro*
interiùs	*di dentro*
istic	*costì*
istinc	*di costà*
ita	*sì, così*
itaque	*però, perciò*
	per tanto
ita sanè	*sì da vero*

L.

licet, vide etsi	
libenter	*volentieri*
libentiùs	*più volentieri*
longè	*di gran lunga*
	assai

	assai
	molto
longè	*di lontano*

M.

malè	*male*
mane	*mattina*
maturè	*à buon'hora*
	per tempo
mehercule	*da vero*
	in verità
	da cavaliere
	da galant'huomo
meliùs	*meglio*
minime vide nequaquam	
modò	*a punto*
modo dummodo	*pur che*

N.

nam	*poiche*
	stanteche
	imperocche
nè	*che non*
	acciò, che non
nec	*nè*
nedum	*non che*
nemo	*nessuno*
nempe	*cioè*
nequaquam	*in nessun conto*
	in nessuna maniera
nequidem	*ne anche*
nihil	*niente*

nihilominus	*nondimeno*
	niente dimeno
nimis	*troppo*
niſi	*ſe non*
	fuorche
noctu	*di notte*
non	*non, nò*
nudius tertius	*l'altr'hieri*
	hieri l'altro
nullibi	*in neſſun luogo*
nunc, vide jam	
nunquid ?	*non ? nè ?*
nuper	*li giorni a dietro*
nuſquam, vide nullibi	
	O.
o'	*ò*
olim	*già*
	ne' tempi paſſati
omnino	*affatto*
	P.
pariter	*parimente*
parùm	*poco*
paulatim	*adagio*
	a poc'a poco
pejus	*peggio*
per	*per*
perendie	*poſdimane*
peſſimè	*alla peggio*
planè	*affatto*
plerumque	*il più delle volte*
plus	*più*
poſt	*doppo*

poſthac	*in auuenire*
poſtea	*poi, di poi*
potiùs	*più toſto*
	più preſto
præter	*fuor che*
præterea	*in oltre*
pridie	*il dì auanti*
primò	*primieramente*
pro	*per*
procul	*lontano*
	diſcoſto
prope	*vicino*
	a canto
	a lato
propter	*per, per amor*
propterea	*però, per ciò*
	per tanto
	ſi che
	Q.
quæſo	*di gratia*
quam	*che, quanto*
quamdiu	*quanto tempo*
quam primùm	*ſubito*
	quanto prima
quamvis, vide etſi	
quando	*quando, ſe*
quandocunque	*ogni volta che*
quandoquidem	*poiche*
quanquam	*ancorche*
quantùm	*quanto*
qua propter	*per il che*
quare ?	*perche ?*

quare vide propterea

quaſi	*quaſi*
	come che
quia	*perche*
	poiche
	ſtante che
quin-	*che non*
quomodo	*come*
quondam	*gia*
quotidie	*giornalmente*
	ogni giorno
quoties	*quante volte*
quotieſcunque	*ogni volta che*

R.

rarò	*rare volte*
	di rado
repente	*ſubitamente*
rurſus	*di nuovo*

S.

ſaltem	*almeno*
ſæpè	*ſpeſſo*
	ſouente.
	ſpeſſe volte
	molte volte
ſæpiùs	*più volte*
	più ſpeſſo
ſæpiſſimè	*ſpeſſiſſime volte*
ſecus	*a canto*
	a lato
ſed	*ma*
ſemper	*ſempre*
ſero	*tardi*

ſeor-

ſeorſim	*da ſe*
ſeparatim	*da parte*
ſi	*ſe*
ſic	*così, ſi*
ſicut	*come ſi come*
	conforme
ſimul	*inſieme*
ſtatim	*ſubito*
	quanto prima
ſuperiùs	*di ſopra*
ſuper ſupra	*ſopra a doſſo*
ſupernè	*di ſopra*
ſurſum	*in sù*
	T.
tamſi	*così, tanto, sì*
tandem	*finalmente*
	alla fine
tantùm	*ſolo*
	ſolamente
trans	*di la*
	dall'altra parte
tunc	*all'hora*
	V.
væh?	*guai, ohimè*
ubique	*per tutto*
	in ogni luogo
ubicunque	*douunque*
ubi	*doue*
vel	*ò, ouuero*
verè	*da vero*
veſperi	*di ſera*
	al tardi

viciſſim	*ſcambieuolmente*
vix	*a pena*
	a fatica
unde	*di doue*
unquam	*mai*
uſque	*ſino, fino*
	in ſino
uſque dum	*ſinche*
ut	*acciò*
	perche
	a fine che
ut, uti	*come*
	ſi come
utinam	*Dio voglia*
	Dio uoleſſe
utrum	*ſe*

Reliqua hujus generis adverbia præſertim compoſita cum ſint innumera, & peculari explicatione non indigeant, Galeſini, aliorumque Dictionariis relinquo.

Ex variis & elegantibus Italorum loquendi modis, nonnullos per verba *andare, dare, eſſere, ſare, hauere, ſapere, ſtare, tenere, venire, volere*. Romanis communiores, ſelectos in ſtudioſorum beneficium diſtinctè reperies.

Andare, uo uel uado. Eo.

Verbum *andare* præfixum gerundiis in *do* auxiliatur iiſdem, per omnia tempora, includendo motum ex loco in locum

cum, ut: *andar passeggiando*, pro *passeggiare*, *uado osseruando*, pro *osseruo*, *uanno considerando*, pro *considerano*.

Andare ire.

andarsene, *andar uia*, discedere.

andar a galla, fluctuare super aquas.

andar a male, perire.

andar a spasso, ire deambulatum.

andare a gambe leuate, decoqui.

andare a tastone, in tenebris operari.

andar auanti, *innanzi*, progredi.

andar in lungo, vel *alla lunga*, procrastinari.

andar di male in peggio, ad ruinam properare.

andar cercando il pelo nell'ouo, criticum agere.

andar cercando rogna, sibi ipsi ruinam struere.

andar del corpo, aluum evacuare.

andar dietro: sequi, incumbere, stimulare.

andar in collera, irasci.

andar in buon' hora, *in mal'hora*, bonis, malis avibus abire.

andare in dietro, *come i gambari*, retrogradi.

andar in estasi, sensibus destitui, in extasin rapi.

andar in fumo, in fumum redigi.

andar mal'inarnese, male vestitum esse.

andar in mal'hora, perire.

andar per alcuno, accerſitum ire.

andar per l'acqua col ſetaccio, cribio aquam haurire.

andato, præteritus.

Dare, do. Do.

Dare, dare.

dare, verberare.

dar parole, paſtocchie, verbis lactare.

dar ne' ſcogli, ne' ladri, in ſcopulos, in latrones incidere.

dar del ſignore, del villano, del becco, del uoi, del tù. Domini, ruſtici, hirci titulo, plurali ſingulari numero aliquem compellare.

darſi à credere, ad intendere, ſibi perſuadere.

dar la burla, burlare, jocari, illudere.

dar il buon giorno, la buona ſera, le buone feſte, fauſtam diem, veſperum, noctem, felix feſtum precari.

dar il buon uiaggio, felix iter precari.

dar noja, briga, incomodo, moleſtiam afferre.

dar fede, credenza, credito, fidem præſtare.

dar leua, incitare.

dar in preſtito, mutuare.

dare in luce, edere in lucem, publicare.

dar fuoco, incendere, in cineres agere.

dar ſicurtà, fide jubere.

dar

dar giù, cioè declinare di ricchezza, di bellezza, di santità, di grandezza, d'anni, deficere opibus, forma, salute, auctoritate, ad senectutem declinare.

dar le carte alla scoperta, palam agere.

dare in stravaganza, in spropositi, rationi observari.

dar nel matto, stultum agere.

dar la quadra, censurare.

dare in alcuno, in aliquem incidere.

dar in tisico, in cattiva sanita, in phtysin, in sinistram sanitatem incidere.

dar la caccia, in fugam agere.

dar legge, legem præscribere.

dar ordine, præcipere.

dar principio, fine ad una cosa, aliquid incipere, vel finire.

dar la sentenza, sententiam ferre.

dar conto, rationem reddere.

darsi alla divotione, allo studio, alla malinconia, a' spassi, a' vitii, devotioni, studiis, melanconiæ, voluptatibus, vitiis se tradere.

dar de' calci al vento, de' pugni al cielo, in vanum agere.

dar di naso, se immiscere.

dar di becco per tutto, omnibus se immiscere.

dar da ridere, da parlare di se, da ciarlare, da chiacchierare, vulgi fabulam esse.

dar di piglio, ò di mano ad alcuna cosa, arripere aliquid.

dar d'occhio, intueri, attendere.

darsi la zappa sù i piedi, la mazza in capo, sibi obesse.

darsi bel tempo, genio indulgere.

Essere, sono, sum.

Essere, esse.

essere a cavallo, difficultates superavisse.

essere a dosso ad alcuno, urgerè stimulare aliquem.

essere da qualche cosa, da poco, da niente, aliquid, parum, nihil valere.

esser da tanto, tantum valere.

esser di parere, existimare.

esser per la mala via, in perniciem tendere.

esser per le fratte, actum esse de aliquo.

esser d'accordo, convenire inter se.

esser di danno, d'utile, di giovamento, detrimento, utilitari, auxilio esse.

esser di buona qualità, e costumi, bonis qualitatibus, & moribus præditum esse.

esser di buon a gente, di buona nascita, honestè, nobiliter natum esse.

esser in transito, extremis laborare.

esser in necessità, in bisogni, necessitate, inopia laborare.

esser ne' piedi d'altrui, esse alterius loco.

Non è da ogn'uno, il conoscer se stesso, non est cujusvis nosse, se ipsum.

Fare, fò vel *faccio*, facio.

Fare, facere.
far faccia, verecundiam deponere.
far alto, sistere gradum.
far vista, simulare videri.
far buona vita, genio indulgere.
far motto, *cenno*, signum præbere.
far conto, sibi figurare.
farsi male, se lædere.
far fine, finem imponere.
far mentione, mentionem facere.
far fede, testari.
far pulito, ex votis rem peragere.
far la carità, stipem eleemosynam largiri.
far l'essequie, funus celebrare.
far del bravo, *del frappone*, *del sparacannoni*, Jovi minari, nemini cedere, ostentare.
fare a baratto, permutare.
fare cuore, animum addere.
far accordo, pacisci.
far accoglienza, benignè accipere.
far soldati, conscribere militem
far viaggio, proficisci.
far scelta, seligere.
far giustitia, reos neci tradere.
far torto, injuriam inferre.
far tregua, inducias dare.
far pompa, *vantarsi*, *gloriarsi*, ostentare, gloriari.

far

far festa, allegria, festeggiare, lætari gestire.
far razza, propagare progeniem.
far l'ufficio suo, suo munere fungi.
far pace, pacem inire.
far la guardia, vigilias agere.
far il grugno, torvè intueri
far brindisi, propinare.
far ragione al brindisi, repropinare.
far scusa, excusare.
far il matto, stultum fingere.
far il minchione per non pagar l'oste, callidè simplicitatem fingere.
far del signore, del principe, dominum, principem agere.
far sapere, certiorem reddere.
far buono, ò cattivo augurio, bona, vel mala augurari.
far vela, navigare.
far guadagni, lucrari.
far figli, parturire, & generare.
farsi giorno, notte, diescere, noctescere.
far capolino, callido capite observare.
farsi avanti, accedere, se palam sistere.
farsi, maturescere.
fatto, maturus.
far la spia, lo sbirro, il calzolaro, il sartore, il barbiere, proditoris, lictoris, sutoris, sartoris tonsoris officio fungi.
far le corna, fidem conjungalē frangere.

far

far ſtar, cogre.
farla, vulgo, *ſonarla ad alcuno*, alicui favere ironicè.
rifarla, par pari referre.
far a gara, *gareggiare*, certare.
farſi in qua, *in la*, *in giù*, *in sù*, huc, illuc, ſurſum, deorſum moveri.
far la fuſe torte, fidem fallere.
far il callo, aſſueſcere
far il grande, ſuperbire.

Havere, *hò*, habeo.
Havere, habere.
haver a bene, boni conſulere.
haver a caro, gratim habere.
havere a male, *a noja*, *a diſcaro*, ægre moleſtè ferre.
haver a cuore, curæ habere.
hauer a ſcherno, ludibrio habere.
haver del convenevole, *dell'honeſto*, eſſe conveniens honeſtum.
haver il vitio nell'oſſa, vitio medullitùs inhærere.
haver il capo altrove, cogitationibus alibi verſari.
haver in ſtima, *in pregio*, *in eſtimatione*, æſtimare.
Non haver nè anche l'aria, *ò il ſtato*, pauperrimum eſſe.
haver poca voglia, parum curare, ægre velle.
haver ragione, *ò torto*, æquam, aut iniquam

quam causam habere.

haver male, ægrotare.

haver da fare, occupatum esse.

haver bisogno, opus habere.

haver per male, molestè ferre.

haver in odio, odio habere.

haver, existimare: ut *l'hò per alemanno, per huomo da bene*, existimo illum germanum, virum integrum.

haver per costume, solere.

haver pensieri, curis angi.

haver ceruello, sapere.

Sapere, sò, scio.

Sapere, scire

saper per le pũte delle dita, perfectè scire

sapere, redolere.

saper di fumo, di uino, fumi, vini odorem, vel saporem reddere.

saper buono, bonum videri, gustui placere

sapere di niente, nec saporem, nec odorem reddere.

saper male ad alcuno, displicere.

saper a mente, memoriter scire.

saper trouar il pelo nell'ouo, saper doue il diauolo nasconde la coda, callidum, astutum esse.

Stare, stò, stò.

Verbum *stare*, conjunctum vel gerundiis in do, vel infinitivis, interposita particula *a*, gerit vices verbi auxiliaris, excludens motum de loco in locum, ut: *stò scrivendo*, vel *a scrivere*, *stiamo mangiando*,

do, vel *a mangiare*. *Stanno ragionando*, vel *a ragionare*, pro *ſcrivo*, *mangiamo*, *ragionano*.

Stare, ſtare.

ſtare, cunctari.

ſtare, habitare, ſitum eſſe.

ſtar leſto, bene valere, invigilare.

ſtar sù le burle, *sù i ſcherzi*, jocari.

ſtar naſcoſto, abſconditum eſſe.

ſtar ſaldo, firmiter dicto, opinioni inhærere.

ſtar cō l'animo ripoſato, tranquille vivere.

ſtar ſopra di ſe, ſibi proſpicere.

ſtar all'erta, *sù l'avviſo*, vulgo *ſtar leſto*, circumſpectum, promptum eſſe.

ſtar ſu'l grande, *ſu'l grave* gravitati ſtudere.

ſtar in dubbio, dubitare.

ſtar penſoſo cogitationibus immersū eſſe.

ſtar per i fatti ſuoi, neminem moleſtare.

laſciar ſtare, deſiſtere, relinquere.

ſtare, ſe habere, *il negotio ſta conforme lo raccontano*, res ita ſe habent, prout referunt.

ſtar a vedere, finem attendere.

ſtar giù, ſedere.

ſtar sù, erectum ſtare.

ſtar con le mani a la cintura, otiosū eſſe.

ſtar ſoſpeſo, animo ſuſpenſum eſſe.

ſtar per dire, *per fare*, jamjam dicturum, facturum eſſe.

ſtar per morire, in extremis laborare.

ſtar per cadere, per caſcare, minari ruinã.
ſtar male, ægrotare.
ſtar bene, bene valere.
ſtar male, non convenire, non quadrare.
ſtar bene, convenire, quadrare.
ſtar sù la ſua, gravitati ſtudere.

Tenere, *tengo*, teneo.

Tenere, tenere.
tenere, exiſtimare.
tenere il contrario, contrarium opinari.
tener le riſa, *le lagrime*, riſum, lachrymas continere.
tener a freno, ſub obedientia tenere.
tener l'anima con i denti, vix oſſibus hærere.
tener conto, in æſtimatione habere.
tenere ragione, repropinare.
tenerſi caldo, cavere frigus.
tenerſi a man dritta, *a mano manca*, *in sù*, *in giù*, ad dextram, ad ſiniſtram, ſurſum, deorſum flectere.
tener ragionamento, *conſiglio*, colloqui, conſultare.
tener mano al furto, *al tradimento*, furti, proditionis complicem eſſe.
tener da alcuno, alicujus partes ſectari, ejuſdem opinionis eſſe.
tener caſa, habitare.
tener à batteſimo, patrinum agere.
tener à mente, memorię tradere, retinere.
tener à parole, verbis lactare.
tener ſegreto, ſecretum habere.

te-

tener, habere.

tener servitori, *carrozze*: *cavalli*, famulos, rhedas, equos habere.

In imperativo significat aliquando idem quod accipere, *tieni*, *tenga*, *teniamo*, *tenete*, *tengano*, accipe, accipiat, accipiamus. accipite, accipiant.

Venire, *vengo*. Venio.

Quomodo verbum vengo gerat vices verbi auxiliaris, vide dicta de passivis.

venire, venire.

venir a concio, *tornar comodo*, opportunum esse.

venire à capo, maturare.

uenire à dire, inferre, concludere.

venire compassione ad alcuno, ad commiserationem moveri.

venir alle strette, ad punctum rei venire.

venir per uno, vocatum aliquem venire.

uenire in taglio, occasionem præbere.

venire à parole, *à contesa*, *alle mani*, *à battaglia*, *all'armi*, ad rixas, ad contentiones, ad arma venire.

venir fatto, contingere.

venir à i ferri, *alla proua*, *all'esperienza*, facere periculum.

venir allo scorto, serò venire.

venire a cose fatte, venire expeditis negotiis, superatis difficultatibus.

ve-

venir sù, creſcere.
venir meno, in deliquium animi incidere.
venire à morte, mori.

Volere, uoglio. Volo.

Volere, velle.
volere, exiſtimare. *Sì gli antichi, come li moderni vogliono*; tam priſci quam moderni exiſtimant.
uoler bene, amare.
uoler male, odiſſe.
uol dire, ſignificare, *che uuol dire?* quid ſignificat? quare?
uolerla con alcuno, velle contendere, rixari cum aliquo.
uoler più toſto, malle.

A pluribus ſupreſedemus, ne brevitati præfixæ obſint. In reliquis quoad modum conſtruendi, tanquam minus neceſſariis hinc inde non expreſſis, imitamur plerumque Latinos.

F I N I S.

IN-

INDEX

Mo-

Su-

ROMÆ, MDCXCVII.
Ex Typographia Antonii de Rubeis prope S. Sylvestrum de Capite in Via Vitis.
SUPERIORUM PERMISSU.